

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, June 6, 2024

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology met with videoconference this day at 11:30 a.m. [ET] to study Bill C-50, An Act respecting accountability, transparency and engagement to support the creation of sustainable jobs for workers and economic growth and a net zero economy; and in camera, to study other issues.

Senator Ratna Omidvar (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: My name is Ratna Omidvar. I am a senator from Ontario.

[*English*]

I am Chair of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

Before we begin, I would like to ask all senators and other in-person participants to consult the cards on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents.

Please take note of the following preventative measures in place to protect the health and safety of all participants, including the interpreters. If possible, please ensure that you are seated in a manner that increases the distance between microphones. Please only use a black approved earpiece. The former grey earpieces must no longer be used. Please keep your earpiece away from all microphones at all times. When you are not using your earpiece, please place it face down on the sticker placed on the table in front of you. Thank you so much for your cooperation.

Today, colleagues, we continue our study of Bill C-50, An Act respecting accountability, transparency and engagement to support the creation of sustainable jobs for workers and economic growth in a net-zero economy.

Before we begin, I would like to do a round table and have my colleagues introduce themselves, starting with our deputy chair.

Senator Cordy: Good morning. I'm Jane Cordy. I'm a senator from Nova Scotia.

[*Translation*]

Senator Cormier: Good morning. René Cormier from New Brunswick.

Senator Seidman: Judith Seidman from Montreal, Quebec.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 6 juin 2024

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie se réunit aujourd'hui, à 11 h 30 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi C-50, Loi concernant la responsabilité, la transparence et la mobilisation à l'appui de la création d'emplois durables pour les travailleurs et de la croissance économique dans une économie carboneutre; et à huis clos, pour étudier d'autres questions.

La sénatrice Ratna Omidvar (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

La présidente : Je m'appelle Ratna Omidvar. Je suis une sénatrice de l'Ontario.

[*Traduction*]

Je suis la présidente du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

Avant de commencer, je demande à tous les sénateurs et autres participants dans la salle de consulter les cartes sur la table pour prendre connaissance des lignes directrices qui visent à prévenir les problèmes de rétroaction acoustique.

Veillez prendre note des mesures préventives suivantes, mises en place pour protéger la santé et la sécurité de tous les participants, y compris les interprètes. Dans la mesure du possible, asseyez-vous de manière à accroître la distance entre les microphones. Veuillez n'utiliser qu'une oreillette noire approuvée; les anciennes oreillettes grises ne peuvent plus être utilisées. Veuillez tenir en tout temps votre oreillette loin de tous les microphones. Lorsque vous n'utilisez pas votre oreillette, déposez-la à l'envers sur l'autocollant placé à cet effet sur la table devant vous. Je vous remercie tous de votre coopération.

Aujourd'hui, chers collègues, nous poursuivons notre étude du projet de loi C-50, Loi concernant la responsabilité, la transparence et la mobilisation à l'appui de la création d'emplois durables pour les travailleurs et de la croissance économique dans une économie carboneutre.

Avant de commencer, demander à mes collègues de se présenter tour à tour, en commençant par notre vice-présidente.

La sénatrice Cordy : Bonjour. Je m'appelle Jane Cordy. Je suis une sénatrice de la Nouvelle-Écosse.

[*Français*]

Le sénateur Cormier : Bonjour. René Cormier, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice Seidman : Judith Seidman, de Montréal, au Québec.

[English]

Senator Burey: Good morning. Senator Sharon Burey from Ontario.

Senator Bernard: Good morning. Wanda Thomas Bernard from Nova Scotia.

[Translation]

Senator Petitclerc: Good morning. Chantal Petitclerc from Quebec.

[English]

Senator Yussuff: Hello, Hassan Yussuff, senator from Ontario.

Senator McBean: Senator Marnie McBean from Ontario.

[Translation]

Senator Mégie: Marie-Françoise Mégie from Quebec.

[English]

Senator Osler: Good morning. Senator Gigi Osler from Manitoba.

Senator Dasko: Donna Dasko, senator from Ontario.

The Chair: Thank you, colleagues. Joining us today for the first panel, we welcome the Honourable Jonathan Wilkinson, Minister of Energy and Natural Resources, who is joining us by video conference. Thank you, minister.

Minister Wilkinson is joined in person by the following officials from Natural Resources Canada: Christina Paradiso, Director General, Energy Policy Branch; Cori Anderson, Director, Sustainable Jobs; and Barbara Winters, Legal Counsel. And from Employment and Social Development Canada, or ESDC, Eva Lazar, Executive Director, Special Projects, Skills and Employment Branch, who is joining us in person.

Thank you so much for joining us today.

Minister Wilkinson, you're in Vancouver. Lucky you. I would now like to invite you to make your opening remarks in five minutes, please.

[Translation]

Hon. Jonathan Wilkinson, P.C., M.P., Minister of Energy and Natural Resources: Hon. senators, I appreciate the invitation to join you today.

[Traduction]

La sénatrice Burey : Bonjour. Sénatrice Sharon Burey, de l'Ontario.

La sénatrice Bernard : Bonjour. Wanda Thomas Bernard, de la Nouvelle-Écosse.

[Français]

La sénatrice Petitclerc : Bonjour. Chantal Petitclerc, du Québec.

[Traduction]

Le sénateur Yussuff : Bonjour, Hassan Yussuff, sénateur de l'Ontario.

La sénatrice McBean : Sénatrice Marnie McBean, de l'Ontario.

[Français]

La sénatrice Mégie : Marie-Françoise Mégie, du Québec.

[Traduction]

La sénatrice Osler : Bonjour. Sénatrice Gigi Osler, du Manitoba.

La sénatrice Dasko : Donna Dasko, sénatrice de l'Ontario.

La présidente : Merci, chers collègues. Nous accueillons aujourd'hui, tout d'abord, l'honorable Jonathan Wilkinson, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, qui se joint à nous par vidéoconférence. Merci, monsieur le ministre.

Le ministre Wilkinson est accompagné en personne par les fonctionnaires suivants de Ressources naturelles Canada : Christina Paradiso, directrice générale, Direction de la politique énergétique; Cori Anderson, directrice, Emplois durables; et Barbara Winters, conseillère juridique. Et d'Emploi et développement social Canada, ou ESDC, Eva Lazar, directrice exécutive, Projets spéciaux, Direction générale des compétences et de l'emploi, qui se joint à nous en personne.

Merci beaucoup de vous joindre à nous aujourd'hui.

Monsieur le ministre, vous êtes à Vancouver. Vous avez de la chance. Je vous invite maintenant à faire votre déclaration préliminaire, en cinq minutes, s'il vous plaît.

[Français]

L'honorable Jonathan Wilkinson, c.p., député, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles : Honorables sénateurs et sénatrices, je vous remercie de m'avoir invité à me joindre à vous aujourd'hui.

[English]

I want to start by acknowledging that I am in Vancouver, and so I am sitting in the traditional and unceded territories of the Squamish, Tsleil-Waututh and Musqueam First Nations.

My apologies very much for not being there in person. We had the Canadian Council of Forest Ministers meeting in Cranbrook, British Columbia, in the interior yesterday and the day before. Physically, it was impossible to get back to Ottawa in time, but I am nonetheless happy to be here.

We talk a lot about climate change these days, for obvious reasons. Beyond its increasingly severe impacts on our environment, it is also rapidly transforming the global economy and global finance in ways that are creating enormous economic opportunities for those who are thoughtful and those who are strategic.

Dr. Fatih Birol, the Executive Director of the International Energy Agency, or IEA, recently noted:

... The transition to clean energy is happening worldwide and it is unstoppable. It's not a question of 'if', it's just a matter of 'how soon'

The IEA underlined a full range of trends that are happening around the world in terms of the deployment of renewable energy, in terms of the deployment of zero-emission vehicles. It also noted the world's demand for oil, gas and coal will peak this decade and begin to decline over time.

[Translation]

The energy transition makes it possible for countries to strategically seize low-carbon economic opportunities before us. Not since the industrial revolution has there been such a huge shift of this kind.

[English]

Make no mistake, we find ourselves in this global race where countries, industries and markets all jockeying to win and seize the associated economic benefits. We saw that with President Biden's Inflation Reduction Act, which is causing a massive expansion in green industrial investment. We see market-transforming actions under way in the European Union, United Kingdom, Japan, South Korea and perhaps most notably in China.

This global transformation represents a significant competitive pressure as countries in sectors that will be central to future economic growth look to seize the leadership.

[Traduction]

Je tiens tout d'abord à préciser que je me trouve à Vancouver, et donc sur les territoires traditionnels et non cédés des Premières Nations Squamish, Tsleil-Waututh et Musqueam.

Je suis désolé de ne pas être parmi vous présent en personne. Le Conseil canadien des ministres des forêts de cette année se réunissait hier et avant-hier à Cranbrook, en Colombie-Britannique, dans l'arrière-pays. Il m'était physiquement impossible de revenir à Ottawa à temps, mais je suis néanmoins heureux d'être ici avec vous.

Nous parlons beaucoup du changement climatique ces jours-ci, pour des raisons évidentes. Au-delà de ses effets de plus en plus graves sur notre environnement, il transforme aussi rapidement l'économie et la finance mondiales d'une manière qui aborde la question d'un point de vue réfléchi et stratégique.

Fatih Birol, directeur exécutif de l'Agence internationale de l'énergie, l'AIE, a récemment fait remarquer ce qui suit :

[...] La transition vers les énergies propres est en cours dans le monde entier et rien ne pourra l'arrêter. Ce n'est pas une question de « si », c'est juste une question de « quand ». [...].

L'AIE a souligné toute une série de tendances qui se manifestent dans le monde en ce qui concerne le déploiement d'énergies renouvelables et de véhicules carboneutres. Elle a également noté que la demande mondiale de pétrole, de gaz et de charbon atteindra son apogée au cours de cette décennie, puis commencera à diminuer par la suite.

[Français]

La transition énergétique offre au pays la possibilité de profiter stratégiquement des possibilités économiques carboneutres, la plus grande de ce genre depuis la révolution industrielle.

[Traduction]

Ne nous y trompons pas, nous nous trouvons aujourd'hui dans une course mondiale, où les pays, les industries et les marchés se battent tous pour gagner et saisir les avantages économiques qui en découlent. Nous l'avons vu avec la Loi sur la réduction de l'inflation du président Biden, qui est à l'origine d'une expansion massive des investissements dans l'industrie verte. Nous voyons des actions de transformation du marché en cours dans l'Union européenne, au Royaume-Uni, au Japon, en Corée du Sud et peut-être plus particulièrement en Chine.

Cette transformation mondiale représente une pression concurrentielle importante, les pays étant massivement présents dans des secteurs qui seront au cœur de la future croissance mondiale.

In order to seize the opportunities, we must be strategic and we must build on comparative advantages. We must unlock the skills, training and resources we need to seize the opportunities of the future.

For Canada, Canadian workers and Canadian industry to succeed in this race, we need the Sustainable Jobs Plan and Canadian Sustainable Jobs Bill, a critical part of this legislation before you today, which outlines a framework for accountability, transparency and engagement.

[*Translation*]

For those of you who remember the Net-Zero Emissions Accountability Act, this legislation plays a similar role in ensuring that this government and future governments make decisions in line with the best available evidence.

[*English*]

The bill is the product of 18 months of consultation. As I said, the focus is transparency, accountability and inclusiveness as we move forward.

[*Translation*]

The act introduces a number of foundational, guiding principles that will ensure a collaborative and inclusive approach to our efforts. It creates a sustainable jobs partnership council, which will be responsible for providing independent and informed advice on how to develop a low-carbon economy and support Canadian workers.

[*English*]

It outlines a requirement for government to publish an action plan every five years outlining concrete policy measures as to how it will facilitate and promote net-zero economic growth, job creation and support for workers and communities. Each plan will take into account the voices of stakeholders and partners across Canada, through a variety of mechanisms, very much including the Sustainable Jobs Partnership Council.

[*Translation*]

This legislation will help to ensure that we have every region of Canada and Canadian workers and businesses at the centre of our policy-making and decisions with respect to sustainable jobs.

Pour saisir les opportunités qui s'offrent à nous, nous devons être stratégiques et construire des avantages comparatifs. Nous devons débloquent les compétences, la formation et les ressources nécessaires pour saisir les opportunités de l'avenir.

Pour que le Canada, les travailleurs canadiens et l'industrie canadienne réussissent dans cette course, nous avons besoin du plan pour des emplois durables et du projet de loi canadien sur les emplois durables, un élément essentiel de la législation qui vous est présentée aujourd'hui et qui définit un cadre pour la responsabilité, la transparence et l'engagement.

[*Français*]

Pour ceux d'entre vous qui se souviennent de la Loi canadienne sur la responsabilité en matière de carboneutralité, ce projet de loi joue un rôle similaire en garantissant que ce gouvernement et les gouvernements futurs prennent des décisions conformes aux meilleures preuves disponibles.

[*Traduction*]

Ce projet de loi est le fruit de 18 mois de consultation. Il vise, comme je l'ai dit, la transparence, la responsabilité et l'inclusion.

[*Français*]

Le projet de loi propose un certain nombre de principes directeurs fondamentaux qui garantiront une approche collaborative et inclusive de nos efforts. Il crée un conseil de partenariat pour les emplois durables qui sera chargé de fournir des conseils indépendants et éclairés sur la manière de développer une économie à faibles émissions de carbone et de soutenir les travailleurs canadiens.

[*Traduction*]

Il impose au gouvernement de publier tous les cinq ans un plan d'action décrivant des mesures politiques concrètes pour faciliter et promouvoir une croissance économique nette zéro, la création d'emplois et le soutien aux travailleurs et aux communautés. Chaque plan tiendra compte de l'avis des parties prenantes et des partenaires de tout le Canada, par l'intermédiaire de divers mécanismes, notamment le Conseil du partenariat pour des emplois durables.

[*Français*]

Ce projet de loi contribuera à garantir que nous plaçons toutes les régions du pays ainsi que les travailleurs et les entreprises du Canada au centre de notre élaboration de politiques et de nos décisions en matière d'emplois durables.

[English]

This builds on the progress the government has made over the past number of years, enabling significant growth in Canada's low-carbon industries. It includes strategic regulatory decisions like a price on pollution, setting an electric vehicle, or EV, availability standard, regulating methane emissions in addition to strategic public investments that are yielding strong returns for our economy.

The results across the country are clear. We see hydrogen investments in Atlantic and Western Canada, nuclear and auto plants in Ontario and battery factories and critical minerals mines in Quebec.

Certainly, the need for an abundance of skilled labour is difficult to overstate. This is precisely why this legislation is needed: to ensure the associated generational opportunities are delivered for all Canadians, in every region, from coast to coast to coast.

We have an opportunity with this legislation to provide Canadian workers precisely what they have been demanding, which is a seat at the table alongside industry, Indigenous voices and other experts where they can help us to determine how we can best build this country's future prosperity.

[Translation]

Thank you very much. I look forward to your questions and comments.

[English]

The Chair: Thank you, Minister Wilkinson. We will do a round of questions. My colleagues know the drill. Four minutes per question. That includes an answer.

Minister Wilkinson, perhaps I can ask you the first question.

The bill creates a council of 13 members. While there is clear articulation of where these members will be derived from, there is no mention of gender, there is no mention of racialized communities and we know that women and racialized communities are overrepresented in the supportive sectors that feed into the resource industry. There will be a knock-on effect on them as well.

In previous testimony, we heard that witnesses had faith this would happen. Should we rely on faith or on legislation?

[Traduction]

Il s'appuie sur les progrès réalisés par ce gouvernement depuis plusieurs années, permettant une croissance significative des industries canadiennes à faibles émissions de carbone. Cela comprend des décisions réglementaires stratégiques telles que la fixation d'un prix pour la pollution, l'établissement d'une norme de disponibilité des véhicules électriques et la réglementation des émissions de méthane, en plus d'investissements publics stratégiques qui produisent des rendements élevés pour notre économie.

Les résultats obtenus dans l'ensemble du pays sont de plus en plus clairs. Nous voyons des investissements dans l'hydrogène dans les provinces de l'Atlantique et de l'Ouest, dans le nucléaire et les usines automobiles en Ontario, et dans les usines de batteries et les mines de minéraux essentiels au Québec.

On ne saurait trop insister sur la nécessité de disposer d'une main-d'œuvre qualifiée en abondance. Et c'est précisément la raison pour laquelle cette législation est nécessaire : pour que tous les Canadiens, dans toutes les régions, d'un océan à l'autre, puissent bénéficier des opportunités générationnelles qui en découlent.

Cette législation nous donne l'occasion d'offrir aux travailleurs canadiens précisément ce qu'ils réclament, soit un siège à la table, aux côtés de l'industrie, des voix autochtones et d'autres experts, où ils peuvent contribuer à déterminer la manière dont nous construisons la prospérité future de ce pays.

[Français]

Merci beaucoup. J'attends vos questions et vos commentaires.

[Traduction]

La présidente : Merci, monsieur le ministre. Nous allons procéder à un tour de questions. Mes collègues connaissent la procédure. Quatre minutes par question. Cela inclut une réponse.

Monsieur le ministre, je peux peut-être vous poser la première question.

Le projet de loi crée un conseil de 13 membres. S'il est clairement indiqué d'où viendront ces membres, il n'est fait aucune mention du genre ni des communautés racialisées, alors que nous savons que celles-ci sont surreprésentées dans les secteurs de soutien aux industries des ressources naturelles. Il y aura donc un effet secondaire sur elles aussi.

Dans les témoignages précédents, nous avons entendu que les témoins avaient confiance en ce qui allait se passer. Devons-nous nous fier à la confiance ou au projet de loi?

Mr. Wilkinson: Thank you, senator. As the legislation makes clear, these go through a Governor-in-Council appointment process and certainly that process looks at a whole range of different things in terms of the reflection of diversity, regional diversity, gender, underrepresented groups. Certainly, the appointments to this council will have that lens. It will also, obviously, have lens of looking for appropriate expertise.

The Chair: Thank you. Not completely similar but parallel legislation from Quebec has the language of gender parity built into it. I point that out as something this committee is going to be concerned about.

Senator Cordy: Thank you very much, minister, for being here from far away but nonetheless with us. Technology is great.

We heard from a previous panel this morning about the transitioning and the need to transition to green jobs, if I could call them that. It was an Indigenous panel and they understood the necessity and the why of the transition.

One of the concerns we heard was some will be transitioning from very high-paying oil and gas jobs to jobs that would perhaps be not minimum wage but not really high wages, and that was a concern that he expressed for the people in his community. How do we address that legitimate concern?

Mr. Wilkinson: Thanks, senator, and I agree. I think it is a legitimate concern. We need to ensure that we are focused on creating good jobs. Good jobs include well-paying jobs. That is reflected in this legislation. It's certainly one of the reasons why the labour movement in Canada has been so strongly supportive of this legislation, which is to have a seat at the table in terms of the economic strategies we're pursuing as a government, as a country.

Many of the jobs that we are seeing and will see coming forward are the kinds of jobs that will maintain the standard of living people in the oil and gas sector have been able to have in the last number of decades. If you think about, for example, the production of hydrogen from natural gas, which is something that can be done consistently with fighting climate change, it is essentially similar to the skills that you need in an oil refinery. The same thing is true with the production of biofuels. In Newfoundland and Labrador, the conversion of the Come By Chance refinery to renewable diesel resulted in the maintenance and increase in the number of jobs, and those are all good-paying jobs. We need to continue to focus on that.

M. Wilkinson : Merci, sénatrice. Comme la loi l'indique clairement, ces nominations passent par un processus de nomination par le gouverneur en conseil et ce processus examine certainement toute une série d'aspects différents comme la diversité, la diversité régionale, le genre et les groupes sous-représentés. Il est certain que les nominations à ce conseil se feront dans cette optique. Il s'agira aussi, évidemment, de trouver l'expertise appropriée.

La présidente : Merci. Ce n'est pas tout à fait la même chose, mais le projet de loi parallèle, au Québec, contient des dispositions relatives à la parité entre hommes et femmes. Je signale que c'est un point dont ce comité se préoccupera.

La sénatrice Cordy : Merci beaucoup, monsieur le ministre, d'être loin, mais de vous joindre à nous. La technologie est formidable.

Un groupe précédent nous a parlé ce matin de la transition et de la nécessité de passer à des emplois verts, si je puis les qualifier ainsi. Il s'agissait d'un groupe autochtone qui comprenait la nécessité et les raisons de la transition.

L'une des préoccupations que nous avons entendues est que certains passeront d'emplois très bien rémunérés dans le secteur du pétrole et du gaz à des emplois qui, même s'ils ne seront peut-être pas au salaire minimum, ne seront pas vraiment bien rémunérés, et c'est une préoccupation que ce groupe a exprimée pour les habitants de sa collectivité. Comment répondre à cette préoccupation légitime?

M. Wilkinson : Merci, sénatrice. Je conviens que c'est une préoccupation légitime. Nous devons nous veiller à créer de bons emplois. Les bons emplois comprennent les emplois bien rémunérés. C'est ce que reflète ce projet de loi. C'est certainement l'une des raisons pour lesquelles le mouvement syndical au Canada a si fortement soutenu ce projet de loi, autrement dit, avoir un siège à la table des stratégies économiques que nous poursuivons en tant que gouvernement, en tant que pays.

Bon nombre des emplois que nous voyons et que nous verrons apparaître sont des emplois qui permettront de maintenir le niveau de vie que les travailleurs du secteur pétrolier et gazier ont pu avoir au cours des dernières décennies. Si vous pensez, par exemple, à la production d'hydrogène à partir du gaz naturel, qui peut se faire parallèlement à la lutte contre le changement climatique, les compétences ressemblent essentiellement à celles requises dans une raffinerie de pétrole. Il en va de même pour la production de biocarburants. À Terre-Neuve-et-Labrador, la conversion de la raffinerie Come By Chance au diesel renouvelable a permis de maintenir et d'augmenter le nombre d'emplois, et ce sont tous des emplois bien rémunérés. Nous devons continuer à nous concentrer sur ce point.

Even in a net-zero world we will still need some level of oil and gas. We need to eliminate the combustion of oil and gas. Hydrogen is a path forward for natural gas. There are certainly many non-combustion applications for oil that will continue to be needed — lubricants, solvents, waxes, petrochemicals and a range of other things. We need to ensure Canada is providing the products that are the lowest carbon products in the world because that will be a source of comparative advantage in a market for oil in particular that will be a smaller one.

Senator Cordy: Thank you, minister. That was a very fulsome answer.

My question now has to do with clauses 14 and 15 in the bill, and that's the non-requirement to make public the reports that the council must provide at the request of the minister. Clause 14 states that the minister may choose to make the report public but doesn't require it. I'm curious as to why it's optional and not mandatory to have the reports coming from the council be made public at the discretion of the minister.

Mr. Wilkinson: It's a very good question, senator. I would say, just as a default, my view is that all of these things, unless there are issues around confidentiality for particular commercial enterprises, should be in the public domain. It may well be — and I may turn here to my officials perhaps to provide a bit more of a response — that there are some of those types of concerns that we actually need to ensure are addressed. From a default perspective, I do believe, personally, that these things should be public. Maybe I can ask the officials to comment specifically on that.

The Chair: As we have more time with the officials later in the meeting, Senator Cordy, perhaps you could pose that question to them.

Senator Seidman: Thank you, minister, for being with us today, even if it's only virtually.

Part of the proposed Sustainable Jobs Plan that will be tabled every five years beginning in 2025 requires that each plan include a summary of relevant available data with amendments made at the Natural Resources Committee also requires a reporting on data gaps and plans to address them.

The Auditor General's finding in 2022 around the just transition for the coal phase-out found that federal departments and agencies did not establish a framework to measure, monitor and report on actions to support the just transition. There was total lack of a system to track the results.

Même dans un monde carboneutre, nous aurons toujours besoin d'une certaine quantité de pétrole et de gaz. Nous devons éliminer la combustion du pétrole et du gaz. L'hydrogène est une voie d'avenir pour le gaz naturel. Il existe certainement de nombreux usages du pétrole sans combustion qui continueront à être nécessaires — lubrifiants, solvants, cires, produits pétrochimiques et toute une série d'autres choses. Nous devons veiller à ce que le Canada fournisse les produits les moins carbonés au monde, car ce sera une source d'avantage comparatif sur le marché du pétrole en particulier qui sera plus petit.

La sénatrice Cordy : Merci, monsieur le ministre. C'était une réponse très complète.

Ma question porte maintenant sur les articles 14 et 15 du projet de loi, à savoir la non-obligation de rendre publics les rapports que le conseil doit fournir à la demande du ministre. L'article 14 stipule que le ministre peut décider de rendre le rapport public, mais ne l'exige pas. Je suis curieuse de savoir pourquoi il est facultatif et non obligatoire de rendre publics les rapports du conseil à la discrétion du ministre.

M. Wilkinson : C'est une très bonne question, sénatrice. Je dirais qu'en général, je suis d'avis que tous ces éléments, à moins qu'il n'y ait des problèmes de confidentialité pour des entreprises commerciales particulières, devraient être du domaine public. Il se peut — et je me tournerai peut-être vers mes fonctionnaires pour obtenir une réponse un peu plus détaillée — que nous devons veiller à ce que certaines de ces préoccupations soient prises en compte. À mon avis, ces questions devraient être rendues publiques, automatiquement. Je pourrais peut-être demander aux fonctionnaires de nous faire part de leurs observations sur ce point en particulier.

La présidente : Comme nous aurons plus de temps avec les fonctionnaires plus tard au cours de la réunion, sénatrice Cordy, vous pourriez peut-être leur poser cette question.

La sénatrice Seidman : Merci, monsieur le ministre, d'être avec nous aujourd'hui, même si ce n'est que virtuellement.

Une partie du plan proposé pour les emplois durables qui sera déposé tous les cinq ans à partir de 2025 exige que chaque plan comprenne un résumé des données pertinentes disponibles accompagné des amendements apportés au Comité des ressources naturelles, et exige aussi un rapport sur les lacunes relatives aux données et les plans pour y remédier.

Les conclusions de la vérificatrice générale en 2022 concernant la transition juste pour l'élimination progressive du charbon ont révélé que les ministères et agences fédéraux n'ont pas établi de cadre pour mesurer, suivre et rendre compte des mesures visant à soutenir la transition juste. Il n'existait aucun système permettant de suivre les résultats.

I'm wondering, given that and given the demands in Bill C-50, how are we better placed to be able to provide the data that this bill promises?

Mr. Wilkinson: Again, a very good question. Certainly we took to heart the recommendations that you noted. As you will know, we released last year an interim action plan which will become a fulsome action plan in 2025. One of the 10 key action areas in there was to improve labour market data collection, tracking and analysis. We will need to report on the progress there, and there are a number of departments and agencies that are working on ensuring that there is an appropriate framework. But we will need to report on that at the time that we put out the first formal action plan in 2025. I think that's an important point. If you don't measure it, you don't know where you're going and you don't know how you will get there.

Senator Seidman: You partnered with Employment and Social Development Canada, if I understand correctly. One of the criticisms, as we all know in many different processes in this country, is that the different departments function and collect data in not exactly coherent ways. How will that be dealt with based on the need for cooperation?

Mr. Wilkinson: Again, you are absolutely right. One of the challenging things at times in the federal system is that departments can operate in silos and often have different methodologies, which makes it much more difficult to figure out where you're going.

The whole point of the work that's being done through the action plan is to require the departments to work together to ensure that the methodologies that we are putting into place with respect to data will be the same. That will be helped by the fact that we're creating a secretariat under this that will bring all of those departments together. The legislation will also designate a lead minister, but it will also designate two other responsible ministers. Certainly, my expectation is one of those will be ESDC, so they will have a formal political requirement to work together.

Senator Seidman: Terrific. Thank you very much.

Senator Osler: Thank you, minister, for appearing today. Despite strengthening Bill C-50's preamble section on Indigenous peoples, this committee has heard concerns that the language is not strong enough to recognize the nation-to-nation engagement; may or may not take Indigenous knowledge into account; must include Indigenous consent, governance, options for ownership; and that the only road to net zero runs through Indigenous lands.

Je me demande : compte tenu de cette situation et des exigences du projet de loi C-50, sommes-nous mieux placés pour fournir les données que promet ce projet de loi?

M. Wilkinson : Encore une fois, c'est une très bonne question. Il est certain que nous avons pris à cœur les recommandations que vous avez notées. Comme vous le savez, nous avons publié l'année dernière un plan d'action provisoire qui deviendra un plan d'action complet en 2025. L'un des 10 domaines d'action clés de ce plan consiste à améliorer la collecte, le suivi et l'analyse des données sur le marché du travail. Nous devons rendre compte des progrès réalisés dans ce domaine, et un certain nombre de ministères et d'agences s'efforcent de mettre en place un cadre approprié. Mais nous devons en rendre compte au moment où nous présenterons le premier plan d'action formel en 2025. Je pense que c'est un point important. Si vous ne le mesurez pas, vous ne saurez pas où vous allez et vous ne saurez pas comment vous y arriverez.

La sénatrice Seidman : Vous avez établi un partenariat avec Emploi et Développement social Canada, si j'ai bien compris. L'une des critiques, comme nous le savons tous dans de nombreux processus différents dans ce pays, est que les différents ministères ne sont pas très cohérents dans le fonctionnement et la collecte des données. Comment cela sera-t-il traité, selon le besoin de coopération?

M. Wilkinson : Encore une fois, vous avez tout à fait raison. L'une des difficultés du système fédéral est que les ministères peuvent fonctionner en vase clos et ont souvent des méthodologies différentes, ce qui rend beaucoup plus difficile la tâche de savoir où l'on va.

L'objectif du travail effectué dans le cadre du plan d'action est d'obliger les ministères à travailler ensemble pour garantir que les méthodologies que nous mettons en place en ce qui concerne les données seront les mêmes. Cela sera facilité par le fait que nous créons un secrétariat qui réunira tous ces ministères. Le projet de loi désignera également un ministre principal, ainsi que deux autres ministres responsables. Je m'attends à ce que l'un d'entre eux soit celui d'EDSC, de sorte qu'ils auront l'obligation politique formelle de travailler ensemble.

La sénatrice Seidman : Formidable. Merci beaucoup.

La sénatrice Osler : Merci, monsieur le ministre, d'être venu aujourd'hui. Malgré le renforcement de la portion sur les peuples autochtones du préambule du projet de loi C-50, le comité a entendu des préoccupations selon lesquelles la formulation n'est pas assez forte pour reconnaître l'engagement de nation à nation; elle peut ou non tenir compte du savoir autochtone; elle doit inclure le consentement, la gouvernance, les options de propriété des Autochtones; et que la seule route vers la carboneutralité passe par les terres autochtones.

For example, the committee heard that clause 16(3) should include language that references the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, or UNDRIP, Act.

Minister, how do you respond to these ongoing concerns?

Mr. Wilkinson: First of all, I would say the whole discussion with Indigenous peoples around reconciliation — and that is not just services and governance, that is also economic reconciliation — is critically important for this government. As you know, we have accepted and work within the framework of UNDRIP, and that is, again, a very important part that guides our efforts across the board.

UNDRIP is mentioned in the bill itself. It was referenced as being important to legislation in the interim action plan. As I say, UNDRIP essentially provides a guide for all the different things we do. I would be a bit cautious about being overly prescriptive within the bill when the bill references that UNDRIP does effectively guide what we are doing. But I hear your point. I think the bill does address that through the fact that it actually does deal with UNDRIP, and UNDRIP is the guide in terms of how the government needs to behave.

Senator Osler: Do you think the language in the bill is strong enough to counter the concerns that this committee heard from Indigenous stakeholders?

Mr. Wilkinson: I do. Of course, I respect the views of the stakeholders that have come before you. But I do. There is a requirement that future action plans take into account measures across the government which speaks to the importance of UNDRIP as a framework because it actually influences all of the different departments that will feed into these action plans.

Senator Osler: Thanks, minister.

[Translation]

Senator Cormier: Welcome, Mr. Minister. According to the Bank of Canada, our country is facing an urgent need to improve productivity and its economy in order to ensure our economic prosperity and fight inflation.

Bill C-50 aims to support the creation of sustainable jobs; there is mention of well-paying, quality jobs, but the bill makes no direct reference to the issue of productivity. That surprises me, as it's one of your government's objectives. How can Bill C-50 help stimulate investment in the clean technologies and infrastructure needed to increase productivity?

Par exemple, le comité a entendu que le paragraphe 16(3) devrait renvoyer à la Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, la DNUDPA.

Monsieur le ministre, comment répondez-vous à ces préoccupations continues?

M. Wilkinson : Tout d'abord, toute la question de la réconciliation avec les peuples autochtones — et ce, pas seulement les services et la gouvernance, mais aussi la réconciliation économique — est d'une importance cruciale pour ce gouvernement. Comme vous le savez, nous avons accepté et suivons le cadre de la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, et c'est là un autre élément très important qui guide nos efforts sur tous les plans.

La DNUDPA est mentionnée dans le projet de loi lui-même. Elle a été mentionnée comme étant importante pour la loi dans le plan d'action intérimaire. Comme je l'ai dit, la DNUDPA sert essentiellement de guide dans tout ce que nous faisons. Il serait prudent d'éviter d'être trop normatif dans le projet de loi quand celui-ci précise que la DNUDPA guide effectivement ce que nous faisons. Mais je comprends votre point de vue. Je pense que le projet de loi tient compte de cette question par le fait même qu'il renvoie à la DNUDPA, et que celle-ci guide la façon dont le gouvernement doit se comporter.

La sénatrice Osler : Pensez-vous que la formulation du projet de loi est suffisamment forte pour répondre aux préoccupations que ce comité a entendues de la part des parties prenantes autochtones?

M. Wilkinson : Oui. Bien sûr, je respecte les points de vue des parties prenantes qui ont comparu devant vous. Mais je le pense. Il est exigé que les futurs plans d'action tiennent compte des mesures prises dans l'ensemble du gouvernement, ce qui témoigne de l'importance de la DNUDPA en tant que cadre, car elle influence en fait les différents ministères qui alimenteront ces plans d'action.

La sénatrice Osler : Merci, monsieur le ministre.

[Français]

Le sénateur Cormier : Bienvenue, monsieur le ministre. Selon la Banque du Canada, notre pays fait face à une nécessité urgente d'améliorer la productivité de son économie afin d'assurer notre prospérité économique et de combattre l'inflation.

Le projet de loi C-50 vise à appuyer la création d'emplois durables; on y fait mention d'emplois bien rémunérés et de qualité, mais le projet de loi ne fait pas directement référence à la question de la productivité. Cela m'étonne, car c'est l'un des objectifs de votre gouvernement. Comment le projet de loi C-50 peut-il aider à stimuler les investissements dans les technologies

Mr. Wilkinson: Thank you. The bill is important because it establishes a framework to guide our efforts, but the action plan contains specific actions. Of course, investment in clean sectors will be very important. The whole world is moving faster and faster towards a low-carbon future, and sectors like hydrogen, critical minerals, batteries and electric vehicles will be very important. We need a plan to attract investment and ensure that we have a prosperous future. It's not just the bill that aims for transparency, but also the action plans. It's useful, as are the roundtables with the provinces and territories.

Senator Cormier: Thank you. I'm not sure if that answered my question about productivity. Could you clarify the specific importance of this bill in the overall package of measures and initiatives deployed by the government to ensure this transition to a low-carbon economy? How does this bill complement or reinforce other existing initiatives? I'm still thinking about this productivity issue.

Mr. Wilkinson: This bill is above all an instrument for creating transparency. The regulations of future governments must include an action plan to build a prosperous future that can ensure a prosperous life for Canadians.

[English]

It's one part of an economic plan for the future. I agree with you, senator, that productivity is extremely important. However, productivity doesn't just fit with respect to a green future. It's about artificial intelligence, or AI, biotechnology, digital technology and a range of other things. Canada does have challenges on the productivity side that it needs to solve. We need to see more capital investment in this country that is in machinery and technology. I'd be happy to have a longer conversation with you about some of the thoughts there.

This particular bill is about creating a framework for transparency and accountability. The tools under it lie in the action plan, which is what are the specific things you're going to do to create an economy that will be able to compete in some of these new industries that will be drivers of growth going forward? You will see that in the action plan and in every action plan that comes forward. That's about how does Canada be a leader in battery technology, EVs, hydrogen, biofuels, nuclear technology and a range of things. It's a piece. The broader issue of productivity, I agree with you, is an important one, but this is only part of that broader conversation.

propres et les infrastructures nécessaires pour augmenter la productivité?

M. Wilkinson : Merci. Le projet de loi est important pour créer un cadre qui guidera nos efforts, mais le plan d'action renferme des actions spécifiques. Bien sûr, les investissements dans les secteurs propres seront très importants. Le monde entier va de plus en plus rapidement vers un avenir à faibles émissions de carbone et les secteurs comme l'hydrogène, les minéraux critiques, les batteries et les véhicules électriques seront très importants. Nous devons avoir un plan pour attirer les investissements et assurer que nous avons un avenir prospère. Ce n'est pas seulement le projet de loi qui vise la transparence, mais aussi les plans d'action. Il est utile, tout comme les tables rondes avec les provinces et les territoires.

Le sénateur Cormier : Merci. Je ne suis pas sûr que cela a répondu à ma question sur la productivité. Pouvez-vous préciser quelle est l'importance précise de ce projet de loi dans l'ensemble des mesures et initiatives déployées par le gouvernement pour assurer cette transition vers une économie carboneutre? Comment le projet de loi complète-t-il ou renforce-t-il les autres initiatives en vigueur? Je pense toujours à cette question de productivité.

M. Wilkinson : Ce projet de loi est surtout un instrument qui crée de la transparence. La réglementation des gouvernements futurs doit comprendre un plan d'action pour créer un avenir prospère qui pourra assurer une vie prospère pour les Canadiens.

[Traduction]

C'est un des éléments d'un plan d'action économique pour l'avenir. Je suis d'accord avec vous, sénateur, pour dire que la productivité est extrêmement importante. Cependant, la productivité ne s'inscrit pas seulement dans un avenir vert. C'est l'intelligence artificielle, ou IA, la biotechnologie, la technologie numérique et une série d'autres choses. Le Canada a bien des défis à relever sur le plan de la productivité. Nous avons besoin de plus d'investissements dans les machines et la technologie. Je serais heureux d'avoir une conversation plus longue avec vous sur certaines de ces idées.

Ce projet de loi vise à créer un cadre pour la transparence et la responsabilité. Les outils qui en découlent se trouvent dans le plan d'action, autrement dit les mesures précises à prendre pour créer une économie capable d'être concurrentielle dans certains de ces nouveaux secteurs qui seront les moteurs de la croissance à l'avenir. C'est ce que vous verrez dans le plan d'action et dans tous les plans d'action qui seront présentés. Il s'agit de savoir comment le Canada peut devenir un chef de file dans la technologie des batteries, des véhicules électriques, de l'hydrogène, des biocarburants, du nucléaire et toute une série d'autres domaines. C'est un élément. La question plus large de la productivité, je suis d'accord avec vous, est importante, mais ce n'est qu'un élément de cette conversation plus large.

Senator McBean: Thank you, minister, for being here and for your time and attention to our questions. I just came from a committee where we heard from Minister O'Regan. You are united in your passion and your excitement about the number and volume of new good jobs that are coming up. I heard you say that we need to be strategic and unlock skills and resources. You also said there will be a need for an abundance of skilled labour.

Statistics Canada says that 82% of workers in natural resources are male; 18% of them are female. As we transition, it won't necessarily be fair from one community to another. There will certainly be some remote and Indigenous communities that will be first and worst hit with how these programs come along.

A sustainable transition means more than a lot of jobs. Can you tell me what the government is doing in advance of this job creation and the job availability to encourage and support underrepresented persons such as women, Indigenous, non-White people with training, apprenticeship programs and education? Some of these good jobs will be engineering positions or skilled electrical positions. If we don't provide advance training for them, when the jobs become available it will just be the same people flowing into the same jobs. Or, with massive expansion, we'll need to say, "Well, we don't have enough skilled workers for these jobs," and then we'll have to look internationally instead of supporting these communities that remotely can be left with too many changes to sustain their presence in their communities.

Can you tell me what the government has planned or what you can include in this bill to support the training for Canadians to be taking these jobs?

Mr. Wilkinson: Thank you, senator. That's a very good question. To be honest, that is one of the key reasons why this bill exists, not only how to be part of the conversation about the economy of the future but also how to ensure we are supporting workers and communities to be part of this conversation. That includes communities in the North and communities that may be dependent, for example, on coal. Also, how do you address some of the impacts?

First, there are huge opportunities for some of the rural and northern communities in the context of this conversation. When you're thinking about natural resources, that's where most of them exist. Different from, perhaps, biotech, AI or those kinds of things that tend to be concentrated in Montreal, Toronto and Vancouver, these are actually opportunities for well-paying jobs

La sénatrice McBean : Merci, monsieur le ministre, d'être ici, de nous consacrer du temps et de répondre à nos questions. Je reviens d'un comité où nous avons entendu le ministre O'Regan. Vous êtes unis dans votre passion et votre enthousiasme pour le nombre et le volume de nouveaux emplois de qualité qui sont créés. Je vous ai entendu dire que nous devons être stratégiques et débloquent les compétences et les ressources. Vous avez également dit que nous aurons besoin d'une abondance de main-d'œuvre qualifiée.

Selon Statistique Canada, 82 % des travailleurs du secteur des ressources naturelles sont des hommes, 18 % des femmes. Au cours de la transition, la situation ne sera pas nécessairement équitable d'une collectivité à l'autre. Certaines collectivités éloignées et autochtones seront certainement les premières et les plus durement touchées par l'évolution de ces programmes.

Une transition durable ne se résume pas à un grand nombre d'emplois. Pouvez-vous me dire ce que fait le gouvernement avant la création des emplois et les possibilités d'emploi pour encourager et soutenir les personnes sous-représentées, comme les femmes, les Autochtones et les non-Blancs, par de la formation, des programmes d'apprentissage et l'éducation? Certains de ces bons emplois seront des postes d'ingénieurs ou d'électriciens qualifiés. Si nous n'offrons pas de formation préalable à ces personnes, lorsque les emplois s'ouvriront, ce seront toujours les mêmes personnes qui occuperont les mêmes postes. Ou bien, en cas d'expansion massive, nous concluons que nous n'avons pas assez de travailleurs qualifiés pour ces emplois et nous nous tournerons alors vers l'étranger au lieu de soutenir ces communautés qui, éloignées, risquent de faire face à trop de changements pour pouvoir rester dans leurs collectivités.

Pouvez-vous me dire ce que le gouvernement a prévu ou ce que vous pouvez inclure dans ce projet de loi pour soutenir la formation des Canadiens qui occuperont ces emplois?

M. Wilkinson : Merci, sénatrice. C'est une très bonne question. Pour être honnête, c'est l'une des principales raisons d'être de ce projet de loi, non seulement comment participer à la conversation sur l'économie de l'avenir, mais aussi comment s'assurer que nous soutenons les travailleurs et les collectivités pour qu'ils participent à cette conversation. Cela inclut les collectivités du Nord et les collectivités qui peuvent dépendre, par exemple, du charbon. Par ailleurs, comment remédier à certains impacts?

Tout d'abord, il existe d'énormes possibilités pour certaines collectivités rurales et nordiques dans le cadre de cette discussion. Lorsque l'on pense aux ressources naturelles, c'est là que se trouvent la plupart d'entre elles. Contrairement à la biotechnologie, à l'intelligence artificielle ou à ce genre de choses qui ont tendance à se concentrer à Montréal, Toronto et

in those communities. But you have to be in a position where you are able to ensure that the people who live in those areas can participate in the benefits that flow from them.

That's important from the perspective of social justice, but it's also important in the context of the real challenge we will have going forward with the demographics in this country. That is, more people are retiring than are entering the labour force. That's especially true in areas like the trades. We need to ensure that underrepresented groups, particularly Indigenous peoples and Indigenous youth, are part of this. Part of the conversation and part of the work that the partnership council will be doing is to help us figure out what we need to do to provide the supports to enable those kinds of groups and people to be active participants.

There are some good success stories in this country. In northern Saskatchewan, more than half of Chemco's labour force is Indigenous for the uranium mines in the North. There are examples of organizations that have spent the time to do the training to get the results, but that's not true across the board. We need to ensure that's increasingly true across the board.

Senator Yussuff: Thank you, minister, for being here.

I have two questions, and then you can elaborate more. Obviously, the size of the council has been raised, namely, whether it's adequate given the breadth of experience that needs to be brought in terms of how we deal with transition in the country. Some argue it's the right size; some argue it's not the right size. We can argue that the entire Senate should be on this committee given the complexity of the issue we're dealing with, but it's not. Maybe you can address that for me in the context of the composition of the council, recognizing that you want to get broad voices.

The second part with regard to that is maybe you can speak directly as to how the council would consult with Canadians given the country's diversity in terms of resources and the challenges we face. How do we get the proper consultation across the country to ensure the recommendations they provide to government are a reflection of the challenges we need to address in the country?

Mr. Wilkinson: Great question. Thank you, senator and thank you for all of the work that you have done to advance the work on this bill over the course of the past number of years.

The issue of how big the council should be will always be the subject of debate. You want a council that's large enough that you have appropriate and thoughtful perspectives that are being brought to the table that reflect geographic diversity, gender, sector, a whole range of different things. You also want a council that is not so big that it becomes dysfunctional. With a large one,

Vancouver, il existe des possibilités d'emplois bien rémunérés dans ces collectivités. Mais il faut être en mesure de garantir que les personnes qui vivent dans ces régions puissent participer aux bénéfices qui en découlent.

C'est important du point de vue de la justice sociale, mais c'est également important dans le contexte du véritable défi démographique que nous aurons à relever à l'avenir dans ce pays. En effet, les départs à la retraite sont plus nombreux que les entrées sur le marché du travail. C'est particulièrement vrai dans des domaines comme les métiers spécialisés. Nous devons veiller à ce que les groupes sous-représentés, en particulier les peuples autochtones et les jeunes Autochtones, participent à ce processus. Une partie de la conversation et du travail du conseil consistera à aider à déterminer ce qu'il faut faire pour soutenir ce genre de groupes et de personnes pour qu'ils puissent participer activement.

Il existe de belles histoires de réussite dans ce pays. Dans le Nord de la Saskatchewan, plus de la moitié de la main-d'œuvre dans les mines d'uranium de Chemco est autochtone. Il y a des organisations qui ont consacré du temps à la formation pour arriver à de tels résultats, mais ce n'est pas le cas partout. Il nous faut faire en sorte que c'est de plus en plus le cas.

Le sénateur Yussuff : Merci, monsieur le ministre, d'être ici.

J'ai deux questions, et vous pourrez ensuite donner plus de détails. De toute évidence, la question de la taille du conseil a été soulevée, à savoir si elle est adéquate compte tenu de l'ampleur de l'expérience qui doit être apportée à la gestion de la transition dans le pays. Certains soutiennent que c'est la bonne taille, d'autres que ce n'est pas la bonne. On peut soutenir que le Sénat tout entier devrait faire partie de ce comité étant donné la complexité de la question que nous traitons, mais ce n'est pas le cas. Vous pouvez peut-être m'expliquer cela dans le contexte de la composition du conseil, en reconnaissant que vous voulez avoir une voix étendue.

Deuxièmement, vous pourriez peut-être nous dire directement comment le conseil consultera les Canadiens, compte tenu de la diversité du pays sur le plan des ressources et des défis auxquels nous sommes confrontés. Comment pouvons-nous obtenir une consultation appropriée dans tout le pays pour garantir que les recommandations fournies au gouvernement reflètent les défis que nous devons relever dans le pays?

M. Wilkinson : Excellente question. Merci, sénateur, et merci pour tout le travail que vous avez accompli pour faire avancer ce projet de loi au cours des dernières années.

La question de la taille du conseil fera toujours l'objet d'un débat. Il est souhaitable que le conseil soit suffisamment grand pour que des perspectives appropriées et réfléchies soient apportées à la table, reflétant la diversité géographique, le genre, le secteur, toute une série de choses différentes. Il faut également que le conseil ne soit pas trop grand au point de devenir

it becomes very difficult to do the hard work and to get people together to do the hard work. When you have people who miss multiple meetings, then you have to find ways to catch everybody up, and it becomes complicated. I used to run a board that had 40 people. It was completely unworkable.

I think the size is appropriate. As you know, it is 13, and it has representation from a number of different groups. This is a debate that you were probably going to have. If it were 15, you would have the same debate. If it were 11, you would have the same debate. Thirteen is where we landed in our discussions with stakeholders, and I think that's appropriate.

In terms of consultations, the council itself will be able to plan its activities in terms of the consultation it plans to do with provinces, stakeholders and average Canadians. It's not the only consultative tool that the government has, but it will certainly be able to map out what it believes it needs to do in order to provide the kinds of recommendations that are going to help the government.

Senator Burey: Minister, thank you for being here. I am going to follow up on some of the questions from my colleagues. It is really about the big picture in terms of the strategies. You mentioned in your opening statement being thoughtful and strategic. What strategies do you have now that could ensure that Canadians across the country, from coast to coast, across the lifespan — and I'm thinking particularly about kids, youth, education and training — that will ensure this future that we have this vision of? How you will sell this to them?

Mr. Wilkinson: As you will know, senator, we have a number of different sectoral strategies that feed into this — a critical mineral strategy, a strategy with respect to hydrogen and we are coming forward with a nuclear strategy. There are a whole range of strategies around energy and natural resources that are a part of this conversation.

One of the things that I endeavour to do, which is kind of to your point about selling or marketing this to folks — my view is that climate change is an extension crisis that is facing the human race. It should not be a partisan issue or a political issue; it is a science issue. In order to ensure that Canadians come with us on this journey of fighting climate change, we need to ensure it will be affordable and that they actually believe that the future is a prosperous one, that there will be jobs for them and their children. It is incumbent on the government to map out and show people how that will take place.

That is my job. I go from coast to coast to coast talking to communities, pretty much each and every day, about the fact that Canada has enormous opportunities. We can be environmentally sustainable and economically prosperous at the same time. We

dysfonctionnel. Avec un grand conseil, il devient très difficile de faire le travail complexe et de réunir les gens pour faire le travail complexe. Lorsque certaines personnes manquent plusieurs réunions, il faut trouver des moyens de rattraper tout le monde et cela devient compliqué. J'ai dirigé un conseil d'administration qui comptait 40 personnes. C'était tout à fait ingérable.

Je pense que la taille est appropriée. Comme vous le savez, c'est un conseil de 13 personnes, où sont représentés différents groupes. C'est un débat que vous alliez probablement avoir. S'il y avait eu 15 membres, le débat aurait été le même. Si c'en était 11, vous auriez le même débat. C'est à 13 que nous avons abouti dans nos discussions avec les parties prenantes, et je pense que c'est approprié.

En ce qui concerne les consultations, le conseil lui-même pourra planifier ses activités en fonction des consultations qu'il prévoit de mener avec les provinces, les parties prenantes et les citoyens ordinaires. Ce n'est pas le seul outil de consultation dont dispose le gouvernement, mais il sera certainement en mesure de définir ce qu'il pense devoir faire afin de fournir le genre de recommandations qui aidera le gouvernement.

La sénatrice Burey : Monsieur le ministre, je vous remercie de votre présence. Je vais donner suite à certaines des questions de mes collègues. Il s'agit vraiment d'une vue d'ensemble sur le plan des stratégies. Dans votre déclaration liminaire, vous avez parlé de réflexion et de stratégie. Quelles sont les stratégies dont vous disposez aujourd'hui pour garantir que les Canadiens de tout le pays, tout au long de leur vie — et je pense en particulier aux enfants, aux jeunes, à l'éducation et à la formation —, assureront l'avenir dont nous avons la vision? Comment allez-vous leur vendre cela?

M. Wilkinson : Comme vous le savez, sénatrice, nous avons un certain nombre de stratégies sectorielles différentes qui s'inscrivent dans ce cadre — une stratégie sur les minéraux essentiels, une stratégie sur l'hydrogène et une stratégie sur le nucléaire. Il y a toute une série de stratégies sur l'énergie et les ressources naturelles qui font partie de cette conversation.

L'une des choses que je m'efforce de faire, et qui rejoint en quelque sorte votre point de vue pour ce qui est de vendre la question, c'est que je pense que le changement climatique est une crise d'extension à laquelle la race humaine est confrontée. Il ne s'agit pas d'une question partisane ou politique, mais d'une question scientifique. Pour que les Canadiens nous accompagnent dans la lutte contre le changement climatique, nous devons nous assurer que cette lutte sera abordable et qu'ils croiront en un avenir prospère, qu'il y aura des emplois pour eux et pour leurs enfants. Il incombe au gouvernement de tracer les grandes lignes et de montrer aux gens comment cela se passera.

C'est mon travail. Je vais d'un bout à l'autre du pays pour parler aux collectivités, pratiquement tous les jours, du fait que le Canada a d'énormes possibilités. Nous pouvons être écologiquement durables et économiquement prospères en même

do that every day and so do many of my colleagues, including Minister O'Regan, from whom you heard earlier today.

Senator Burey: Thank you, minister.

Senator Dasko: Thank you, minister, for being here today to answer our questions. I want to talk about the impact of the bill.

As I think everybody knows, the economy is going to transition whether we like it or not and whether we have this bill or not. We will transition. As you said, a lot of the jobs — or some of the jobs, certainly — as you mentioned, there is a lot of job training going on now. There is a transition happening now in the economy, and there are many good jobs coming out of this. In fact, we had labour representatives here the other day telling us how much training they are already doing of either the unionized labour force or non-union workers. They told us this just yesterday.

When you talk about the bill, you use words like transparency and consultation, which is all very good, but what I'm trying to understand is what you actually think will come out of the bill that will be different? I hate to use the word "deliverables," because it is not exactly that, but are you expecting or planning there to be, for example, more jobs, better jobs, more training or any of these coming out of the bill? I just want to try to understand that a little bit better because it is about councils, transparency, consultation and so on. I am looking for the bottom line, so to speak.

Mr. Wilkinson: That is an excellent question. Let me try to respond to that.

This is actually not dissimilar to the Canadian Net-Zero Emissions Accountability Act that was put forward a couple of years ago when I was Minister of the Environment and Climate Change. It essentially provides a framework and requires the government to have a plan to address climate change. It requires it to be public and updated. It requires you to report on it. It provides the accountability and transparency framework and a framework for engagement through a body not dissimilar to the council here.

This does exactly the same thing. It requires that there are action plans. It requires that the government think about these issues in terms of how to actually move it forward. The specific tool that enables the strategy, both with respect to economics and support for workers and communities, are the action plans. We have an interim action plan that we released last year, and there will be a formal one in 2025. Those are the actual specific steps that we are taking to create the economy going forward, which will create the jobs and economic opportunity. That includes

temps. C'est ce que nous faisons tous les jours, tout comme bon nombre de mes collègues, y compris le ministre O'Regan, dont vous avez entendu les propos plus tôt aujourd'hui.

La sénatrice Burey : Merci, monsieur le ministre.

La sénatrice Dasko : Merci, monsieur le ministre, d'être ici aujourd'hui pour répondre à nos questions. Je voudrais parler de l'impact du projet de loi.

Comme tout le monde le sait, je crois, l'économie fera une transition, que cela nous plaise ou non et que nous ayons ce projet de loi ou non. La transition est inévitable. Comme vous l'avez dit, dans le cas de beaucoup d'emplois — ou de certains d'entre eux, certainement — beaucoup de formation se fait à l'heure actuelle. Une transition est en cours dans l'économie, et de nombreux bons emplois en résulteront. En fait, l'autre jour, des représentants syndicaux nous ont parlé de la quantité de formation offerte déjà à la main-d'œuvre syndiquée ou non syndiquée. Ils nous l'ont dit pas plus tard qu'hier.

Lorsque vous parlez du projet de loi, vous utilisez des mots comme transparence et consultation, ce qui est très bien, mais ce que j'essaie de comprendre, c'est ce qui, selon vous, sera différent dans ce projet de loi. Je n'aime pas utiliser l'expression « produits livrables », parce que ce n'est pas exactement cela, mais attendez-vous du projet ou prévoyez-vous qu'il produise davantage d'emplois, de meilleurs emplois, plus de formation, ou l'un de ces éléments? Je voudrais juste essayer de comprendre un peu mieux, parce qu'il est question de conseils, de transparence, de consultation, etc. Je suis à la recherche du résultat final, pour ainsi dire.

M. Wilkinson : C'est une excellente question. Je vais essayer d'y répondre.

Ce projet n'est en fait pas très différent de la Loi canadienne sur la responsabilité en matière de carboneutralité qui a été proposée il y a quelques années lorsque j'étais ministre de l'Environnement et du Changement climatique. Il fournit essentiellement un cadre et exige du gouvernement qu'il dispose d'un plan de lutte contre le changement climatique. Ce plan doit être public et mis à jour. Il exige la production de rapports à ce sujet. Il fournit un cadre de responsabilisation et de transparence ainsi qu'un cadre d'engagement par l'intermédiaire d'un organisme qui n'est pas sans rappeler le conseil dont il est question ici.

Celui-ci fait exactement la même chose. Il exige que l'on mette en place des plans d'action. Il exige que le gouvernement réfléchisse à ces questions dans l'optique des moyens de les réaliser. Les plans d'action sont l'outil précis qui permet de mettre en œuvre la stratégie, qui concerne tant l'économie que le soutien aux travailleurs et aux collectivités. Nous avons publié un plan d'action provisoire l'année dernière, et il y aura un plan formel en 2025. Ce sont des mesures précises que nous prenons pour créer l'économie de demain, qui produira des emplois et des

things like the Regional Energy and Resources Tables, which we have established with almost every province and territory in this country that works on a province-by-province and territory-by-territory basis in terms of the economic opportunities for them. For Nova Scotia, it is wind and hydrogen from the onshore and offshore. It is different for Alberta, which is net-zero petrochemicals and those kinds of things.

This is a really important framework because it says that the government has the obligation to hear from Canadians, to put in place these kinds of action plans, to be transparent with Canadians and that the action plans themselves are the strategy.

Senator Dasko: Thank you.

[*Translation*]

Senator Petitclerc: Thank you for being with us, Mr. Minister.

My question concerns the structure and building of this bill. In your opening remarks, you spoke of an inclusive approach. The preamble to the bill also mentions inclusion and diversity. More specifically, it refers to the ratification of the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities. When we go to the section dealing with the sustainable jobs partnership council and council training, the bill also talks about the importance of reflecting diversity, particularly regional diversity, and under-represented groups.

However, when we get to the section on the action plan for sustainable jobs, there is no reference to inclusion or diversity and it's not very explicit about their place in it. I must admit that my question is this: Why isn't this section specific about how important that could be? We're talking about data and measurements. Is there a reason for that? I understand that it may be implied, but personally, I'd have liked to see it mentioned more explicitly in the action plan section.

Mr. Wilkinson: That's an important issue, and I think it's a good suggestion for the action plans we'll be putting in place next year.

We can have more conversations about the issues you raised, and particularly in relation to the articles where we discuss ways to ensure that all Canadians can participate in the opportunities of the future.

I'm very pleased to be having these conversations with public servants.

possibilités économiques. Cela inclut des choses comme les tables régionales sur l'énergie et les ressources, que nous avons établies avec presque toutes les provinces et tous les territoires de ce pays et qui évaluent, province par province et territoire par territoire, les possibilités économiques pour eux. Pour la Nouvelle-Écosse, c'est l'éolien et l'hydrogène tant sur terre qu'en mer. Pour l'Alberta, c'est différent, c'est la pétrochimie carboneutre et d'autres choses de ce genre.

Il s'agit d'un cadre très important, car il stipule que le gouvernement a l'obligation d'écouter les Canadiens, de mettre en place ce genre de plans d'action, d'être transparent avec les Canadiens et que les plans d'action eux-mêmes constituent la stratégie.

La sénatrice Dasko : Je vous remercie.

[*Français*]

La sénatrice Petitclerc : Merci d'être avec nous, monsieur le ministre.

Ma question porte sur la structure et la construction de ce projet de loi. Vous avez parlé dans vos notes d'introduction d'approche inclusive. Le préambule du projet de loi en parle aussi en mentionnant l'inclusion et la diversité. On évoque plus spécifiquement la ratification de la Convention relative aux droits des personnes handicapées des Nations unies. Lorsqu'on va dans la section qui porte sur le Conseil du partenariat pour des emplois durables et sur la formation du conseil, on parle aussi de l'importance de refléter la diversité, notamment régionale, et des groupes sous-représentés.

Par contre, lorsqu'on arrive à la section sur le plan d'action pour des emplois durables, on n'a pas de référence et on n'est pas très explicite sur la place de l'inclusion ou de la diversité. J'avoue qu'en fait, ma question est la suivante : pourquoi n'est-on pas spécifique dans cette section sur l'importance que cela pourrait avoir? On parle des données et des mesures. Y a-t-il une raison? Je comprends que cela peut être sous-entendu, mais personnellement, j'aurais aimé qu'on le mentionne plus explicitement dans la section relative au plan d'action.

M. Wilkinson : C'est une question importante, et je crois que c'est une bonne suggestion pour les plans d'action que nous mettrons en place l'an prochain.

On peut avoir plus de conversations sur les enjeux que vous avez soulevés, et particulièrement par rapport aux articles où l'on discute des façons de s'assurer que tous les Canadiens peuvent participer aux possibilités d'avenir.

Je suis très heureux d'avoir ces conversations avec les fonctionnaires.

[English]

Senator Petitclerc: I guess my point is that this action plan in this section is not explicit. We are talking about data, but we are not specifically talking about how we will address and make sure that everything that comes into the action plan will take into consideration diversity and inclusion.

I'm just hoping that the preamble and the council, where it is a little more explicit, will make sure that it transfers into the action plan. I was hoping for more certainty, I suppose.

The Chair: Minister, I want to follow up on Senator Petitclerc's question and your response. You said you are open to having more discussions. What does that mean?

Mr. Wilkinson: It means that the action plan we released last year was an interim action plan for the sole purpose of actually ensuring that, as the bill went through, we heard whether there were things we needed to reflect on as we actually develop the first real formal action plan in 2025.

I think the preamble addresses some of the concerns the senator has, but we need to ensure it actually does end up informing the action plan that we are in the process of developing now. Therefore, I think it is a very appropriate comment.

The Chair: Would you be willing to consider an amendment to the bill that says explicitly that minority communities mentioned in your preamble are actually also mentioned in the bill?

Mr. Wilkinson: The Senate is the master of its own house in terms of amendments. However, I would say that the fact that the preamble articulates it does mean we have to ensure it's reflected in the formal action plan. The action plan derives from the bill.

The Chair: Thank you, minister.

Senator Osler: Thank you, minister. My question is about ensuring that no worker gets left behind as Canada transitions to a net-zero economy. In an economic and social report from Statistics Canada, the percentage of employees who were union members in their main job fell by 9% — from 38% in 1981 to 29% in 2022. As I look at the composition of the Sustainable Jobs Partnership Council, I ask the question: How will non-unionized workers be represented and their voices heard in Canada's future net-zero economy?

Mr. Wilkinson: The bill is obviously intended to ensure that we are thinking about workers generally across the country. That is really the whole point of the bill. But a lot of the elements of

[Traduction]

La sénatrice Petitclerc : Ce que je veux dire, c'est que le plan d'action n'est pas explicite dans cette section. On parle de données, mais on ne parle pas spécifiquement de la façon dont on traitera la question et veillera à ce que tout ce qui entre dans le plan d'action prenne en compte la diversité et l'inclusion.

J'espère simplement que le préambule et le conseil, qui sont un peu plus explicites, veilleront à ce que cela soit transféré dans le plan d'action. J'espérais plus de certitude, je suppose.

La présidente : Monsieur le ministre, j'aimerais revenir sur la question de la sénatrice Petitclerc ainsi que sur votre réponse. Vous avez dit que vous étiez ouvert à d'autres conversations. Que cela signifie-t-il?

M. Wilkinson : Cela signifie que le plan d'action que nous avons publié l'année dernière était un plan d'action provisoire, produit dans le seul but de faire en sorte que, au gré de l'examen du projet de loi, nous ayons entendu s'il y avait des choses sur lesquelles nous devons réfléchir avant de produire le premier plan d'action officiel en 2025.

Je pense que le préambule répond à certaines des préoccupations de la sénatrice, mais nous devons veiller à ce qu'il finisse par éclairer le plan d'action que nous sommes en train d'élaborer. Par conséquent, je pense que cette observation est tout à fait appropriée.

La présidente : Seriez-vous prêt à envisager un amendement au projet de loi qui stipule explicitement que les collectivités minoritaires mentionnées dans votre préambule sont également mentionnées dans le projet de loi?

M. Wilkinson : Le Sénat est maître chez lui pour les amendements. Cependant, je dirais que le fait que le préambule articule cet aspect signifie que nous devons nous assurer qu'il figure dans le plan d'action officiel. Le plan d'action découle du projet de loi.

La présidente : Merci, monsieur le ministre.

La sénatrice Osler : Merci, monsieur le ministre. Ma question porte sur la nécessité de veiller à ce qu'aucun travailleur ne soit laissé pour compte pendant la transition du Canada vers une économie carboneutre. Dans un rapport économique et social de Statistique Canada, le pourcentage d'employés syndiqués dans leur emploi principal a chuté de 9 %, passant de 38 % en 1981 à 29 % en 2022. En examinant la composition du Conseil du partenariat pour des emplois durables, je me pose la question suivante : comment les travailleurs non syndiqués seront-ils représentés et comment leur voix sera-t-elle entendue dans la future économie carboneutre du Canada?

M. Wilkinson : Le projet de loi vise évidemment à garantir que nous pensons aux travailleurs en général dans tout le pays. C'est vraiment l'objectif du projet de loi. Mais de nombreux

the bill relate not only to economic development but to skills training and skills development. I would say that the bulk of the skills training centres and the work that is done in skills training are actually run through the unions. In that context, the union movement brings a particular set of expertise in terms of that. I would also say that this is about creating good jobs. I think the labour movement in this country is really focused on ensuring that we are thinking about raising the level for all workers as we actually move through this transition to a low-carbon future. In that context, I think it is very important that the perspective of labour is actually reflected at the table.

Senator Osler: Thank you, minister. I agree with you about the good work that unions are doing in training and retraining, but I'm also thinking about future jobs in a net-zero economy that might not be unionized and may be burgeoning right now.

How will their voices and concerns be heard if they are not represented on the council?

Mr. Wilkinson: I'm not sure that the union movement in this country is only focused on the importance of the work being done for its members. By and large, if you speak to labour leaders — and I'm sure you have — they are focused on ensuring we are actually thinking about this in a manner that's going to benefit people across the country, whether they are union members or not.

Unions are the one place in which you can really find leaders who are focused on a lot of these kinds of issues. If you are saying that you will go out to the non-union sector to have representation, who do you choose for non-unionized? They don't have leadership.

From my perspective, the labour movement is a thoughtful group that actually helps us think about issues that are important for workers — not just for their member, but for workers.

Senator Seidman: Minister, you alluded to the fact — and you heard many of my colleagues around the table allude to the fact — that there are disproportionate impacts in this country as a result of the just transition, whether they be in particular sectors or regions of the country. I'm thinking particularly of the older workers in this country, workers who are at the latter part of their jobs. What kind of protections will we have for them? Maybe they can be found in particular communities, like rural communities. It is that disproportionality that will ultimately exist. How will we build in some kind of protection for older workers who might end up being phased out altogether?

éléments du projet de loi concernent non seulement le développement économique, mais aussi la formation et le développement des compétences. Je dirais que la majeure partie des centres de formation professionnelle et du travail effectué dans ce domaine est en fait gérée par les syndicats. Dans ce contexte, le mouvement syndical apporte une expertise particulière en la matière. Je dirais également qu'il s'agit de créer de bons emplois. Je pense que le mouvement syndical de ce pays se concentre vraiment sur l'amélioration du niveau de tous les travailleurs au fur et à mesure que nous avançons dans la transition vers un avenir à faibles émissions de carbone. Dans ce contexte, je pense qu'il est très important que le point de vue des travailleurs soit reflété à la table.

La sénatrice Osler : Merci, monsieur le ministre. Je suis d'accord avec vous sur le bon travail que font les syndicats en matière de formation et de recyclage, mais je pense aussi aux futurs emplois dans une économie carboneutre qui pourraient ne pas être syndiqués et qui pourraient être en plein essor dès maintenant.

Comment leurs voix et leurs préoccupations seront-elles entendues s'ils ne sont pas représentés au sein du conseil?

M. Wilkinson : Je ne suis pas sûr que le mouvement syndical dans ce pays se concentre uniquement sur l'importance du travail effectué pour ses membres. Dans l'ensemble, si vous parlez aux dirigeants syndicaux — et je suis sûr que vous l'avez fait —, ils veulent s'assurer que nous réfléchissons à cette question d'une manière qui profitera à tous les citoyens du pays, qu'ils soient ou non membres d'un syndicat.

Les syndicats sont le seul endroit où l'on peut vraiment trouver des dirigeants qui se concentrent sur ce genre de questions. Si vous dites que vous allez vous adresser au secteur non syndiqué pour qu'il soit représenté, qui choisirez-vous pour les non-syndiqués? Ils n'ont pas de dirigeants.

De mon point de vue, le mouvement syndical est un groupe réfléchi qui nous aide à penser aux questions qui sont importantes pour les travailleurs — pas seulement pour leurs membres, mais pour les travailleurs en général.

La sénatrice Seidman : Monsieur le ministre, vous avez fait allusion — et vous avez entendu nombre de mes collègues autour de la table faire allusion — au fait que la transition équitable a des effets disproportionnés dans ce pays, que ce soit dans des secteurs particuliers ou dans des régions du pays. Je pense en particulier aux travailleurs âgés de ce pays, à ceux qui sont en fin de carrière. Quelle sorte de protection leur offrira-t-on? Peut-être les trouverons-nous dans des collectivités particulières, comme les collectivités rurales. C'est cette disproportion qui existera en fin de compte. Comment allons-nous mettre en place une sorte de protection pour les travailleurs plus âgés qui pourraient finir par être complètement éliminés?

Mr. Wilkinson: It is an important conversation. I would say a couple of things.

First, I think we should be careful about assuming there will be significant impacts on people because their skills won't be utilizable in the future. By and large, in my view, many of the opportunities we are actually looking to seize will use the same kinds of skill sets. They may be slightly different in terms of orientation, but they will be the same kinds of skill sets.

It is also true to say that there may be impacts on particular groups of workers or on particular communities that we need to be thoughtful about. If, in some cases, retraining is not the answer or communities need a plan with respect to economic development, we need to be there in a thoughtful way to ensure we are providing those supports.

That's exactly what this bill is about. The action plan and the work of the partnership council are to actually look at some of those things to identify what kinds of things we need to put into place to ensure we are addressing exactly what you are talking about.

Senator Seidman: So this is all to be further discussed as a result of the various consultation programs.

Mr. Wilkinson: It is, although I would say there has certainly been a fair bit of thinking and investment already through things like the Sectoral Workforce Solutions Program, the Community Workforce Development Program and a number of those things. As we move forward, we do need to ensure that we are thinking very clearly about that.

You are right, it will be different in different regions of the country. We need to be thoughtful about that. That's partly what these Regional Energy and Resource Tables are about as well — to hear from the provinces about their particular concerns and aspirations.

[*Translation*]

Senator Cormier: Mr. Minister, I must say that what's very positive about the bill is that you are integrating under-represented groups and taking those realities into account. Witnesses we have heard from have told us of their major concerns on the issue of training, in a context where they don't want to leave anyone out of this huge net-zero initiative.

The federal government has a responsibility when it comes to official languages. It must introduce positive measures to ensure the vitality of communities. It must ensure that it assesses the

M. Wilkinson : C'est une conversation importante. Je voudrais dire deux choses.

Tout d'abord, je pense que nous devrions être prudents avant de supposer que des conséquences importantes affligeront des personnes parce que leurs compétences ne seront plus utilisables à l'avenir. Dans l'ensemble, à mon avis, bon nombre des occasions que nous cherchons à saisir utiliseront les mêmes genres de compétences. Celles-ci peuvent être légèrement différentes pour ce qui est de l'orientation, mais ce seront les mêmes sortes de compétences.

Il est également vrai qu'il peut y avoir sur des groupes particuliers de travailleurs ou sur des collectivités particulières des répercussions que nous devons prendre en considération. Si dans certains cas le recyclage n'est pas la solution ou si les collectivités ont besoin d'un plan de développement économique, nous devons être présents de manière réfléchie pour garantir que nous fournissons ce soutien.

C'est exactement l'objet de ce projet de loi. Le plan d'action et le travail du Conseil du partenariat consistent à examiner certaines de ces choses afin de cerner le genre de mesures que nous devons mettre en place pour nous assurer que nous répondons exactement à ce dont vous parlez.

La sénatrice Seidman : Tout cela sera donc débattu plus en détail à l'issue des différents programmes de consultation.

M. Wilkinson : Oui, même si je dirais qu'il y a déjà eu pas mal de réflexions et d'investissements dans le cadre de programmes tels que le Programme de solutions pour la main-d'œuvre sectorielle, le Programme de développement de la main-d'œuvre des communautés et plusieurs autres initiatives analogues. À l'avenir, nous devons prendre soin de réfléchir très attentivement à ce sujet.

Vous avez raison, la situation sera différente selon les régions du pays. Nous devons en tenir compte. C'est en partie la raison d'être de ces tables régionales sur l'énergie et les ressources, soit d'entendre les provinces exprimer les préoccupations et les aspirations qui leur sont propres.

[*Français*]

Le sénateur Cormier : Monsieur le ministre, je dois dire que ce qui est très positif du projet de loi, c'est que vous intégrez les groupes sous-représentés et que vous tenez compte de ces réalités. Des témoins que nous avons entendus nous ont fait part de leurs grandes préoccupations sur la question de la formation, dans un contexte où l'on ne veut laisser personne à l'extérieur de cet immense projet de décarbonation.

Le gouvernement fédéral a une responsabilité en matière de langues officielles. Il doit prendre des mesures positives afin d'assurer l'épanouissement des communautés. Il doit s'assurer

negative impact of its decisions on official language communities.

Once again, I'm astonished, Mr. Minister. Why weren't official language communities listed among the under-represented groups, when it's recognized that these communities are under-represented in many sectors in many parts of the country?

Why was this not included in the bill? I'd like an explanation.

Mr. Wilkinson: Thank you for your question. Of course, anglophone or francophone minorities are very important right across Canada, as is the Official Languages Act.

It's hard to compile a list of everything we need to consider. It's important to consider diversity, and it's an issue to consider in the action plan.

Senator Cormier: You're talking about certain groups. I don't understand why the federal government, which claims to be an ardent defender of minority language communities, doesn't include the importance of taking minority communities into account in key bills like this one.

I don't understand why this wasn't automatically included when the bill was drafted, since you included other under-represented groups — and we applaud that initiative. The idea is not to make a rough list. If we want everyone to be included, we need to include everyone, and these communities deserve to be included in your strategies.

How will this translate into action plan training programs? How will this be taken into account? How will their needs be considered? We know what's at stake for communities.

I'm surprised, and I'm not sure I'm convinced by your answer. What more can you tell me about this?

Mr. Wilkinson: When we've finished, perhaps my officials can give you more answers. That's a good point. It's sometimes difficult to have a completely inclusive list, but it's something we can discuss during the process.

Senator Cormier: Thank you for your openness, Mr. Minister.

d'évaluer l'impact négatif de ses décisions sur les communautés de langue officielle.

Encore une fois, je suis étonné, monsieur le ministre. Pourquoi n'a-t-on pas énuméré les communautés de langue officielle dans la liste des groupes sous-représentés, alors qu'il est reconnu que, dans bien des régions du pays, ces communautés sont sous-représentées dans beaucoup de secteurs?

Pourquoi ne pas avoir inclus cet élément dans le projet de loi? J'aimerais avoir une explication.

M. Wilkinson : Je vous remercie de votre question. Bien sûr, les minorités anglophones ou francophones, tout comme la Loi sur les langues officielles, sont très importantes dans tout le Canada.

Il est difficile d'avoir une liste de tout ce que l'on doit considérer. Il est important de considérer la diversité, et c'est un enjeu à prendre en considération dans le plan d'action.

Le sénateur Cormier : Vous parlez de certains groupes. Je ne comprends pas pourquoi le gouvernement fédéral, qui se dit un ardent défenseur des communautés linguistiques en situation minoritaire, n'inclut pas, dans des projets de loi aussi importants que celui-ci, l'importance de tenir compte des communautés en situation minoritaire.

Je ne comprends pas pourquoi cela n'a pas été automatiquement inclus lors de l'élaboration du projet de loi, puisque vous y avez inclus d'autres groupes sous-représentés — et on applaudit cette initiative. L'idée n'est pas de faire une liste approximative. Si nous voulons que tout le monde soit inclus, nous devons inclure tout le monde, et ces communautés méritent d'être incluses dans vos stratégies.

Comment cela se traduira-t-il dans les programmes de formation des plans d'action? Comment cela sera-t-il pris en compte? Comment leurs besoins seront-ils pris en compte? On connaît les enjeux des communautés.

Je suis surpris, et je ne suis pas certain que votre réponse me convainc. Que pouvez-vous me dire de plus à ce sujet?

M. Wilkinson : Lorsque nous aurons terminé, mes fonctionnaires pourront peut-être vous donner plus de réponses. C'est un bon point. Il est parfois difficile d'avoir une liste qui est complètement inclusive, mais c'est quelque chose dont on pourra discuter durant le processus.

Le sénateur Cormier : Merci de votre ouverture, monsieur le ministre.

[English]

The Chair: Minister, it's difficult to have a list, but there are recognized equity-seeking groups and official languages. There is a law regarding that.

Senator Yussuff: Minister, if I could come back, I think my colleague Senator Dasko made a point on a very important question. In absence of this legislation becoming law, right now, we're seeing right across the country in almost all sectors that transitions are already happening. In the auto sector, for example, and it's not going to disappear. Workers will continue at a good pace, but instead of making combustion vehicles, they will be making electric vehicles. We are also seeing that in the steel sector. Instead of using coal for steelmaking, we are moving to arc coal furnaces across the country. I could go on. In the context of understanding your role and responsibility and what has already been happening with regard to transition, how is the government informed with respect to investments that need to be made?

The point I'm trying to get at is that in small places like Coronach, Saskatchewan, which I visited, they are unique to the diversity of this country. Those communities want to remain a vibrant part of Canada. Are we thinking about whether the federal government is partnering with the provinces to make sure those communities will remain vibrant, but also able to generate jobs so that people don't have to pack up and move as we've seen too often in the history of our country?

Mr. Wilkinson: That's an excellent question. I would say, first and foremost, there are the higher levels of investment that the federal government has made to enable the development of economic opportunities in different provinces and territories. One of the tools is investment tax credits where we pay significant amounts of capital for some of these newer opportunities, including things like the \$12 billion investment by Dow in the world's first net-zero petrochemical facility in Fort Saskatchewan, Alberta, and the hydrogen work that's happening in Newfoundland and Labrador and in Nova Scotia.

Certainly, we are seeing that kind of growth and activity in every province and territory across the country. We have to be sensitive to some of these things in towns like Coronach. Coronach — as you know very well — is a town based on a coal-fired power plant and a coal mine that exist there. Of course, if we are to fight climate change effectively, we have to move away from the combustion of thermal coal.

[Traduction]

La présidente : Monsieur le ministre, il est difficile de dresser une liste, mais il existe des groupes en quête d'équité reconnus et des minorités de langues officielles. Il y a une loi à cet égard.

Le sénateur Yussuff : Monsieur le ministre, si je peux revenir en arrière, je pense que ma collègue, la sénatrice Dasko, a soulevé une question très importante. Si ce projet de loi n'est pas promulgué, nous constatons dès à présent dans presque tous les secteurs que des transitions sont déjà en cours à la grandeur du pays, par exemple, dans le secteur de l'automobile qui ne va pas disparaître. Les travailleurs continueront à travailler à un bon rythme, mais au lieu de fabriquer des véhicules à moteur thermique, ils fabriqueront des véhicules électriques. Nous le constatons aussi dans le secteur de l'acier. Au lieu d'utiliser le charbon pour produire de l'acier, nous passons à des fours à arc dans tout le pays. Je pourrais citer d'autres exemples. Dans la compréhension de votre rôle et de votre responsabilité et de ce qui s'est déjà passé en matière de transition, comment le gouvernement est-il informé des investissements qui doivent être réalisés?

Là où je veux en venir, c'est que de petites localités comme Coronach, en Saskatchewan, que j'ai visitées sont des cas d'exception par rapport à la diversité du pays. Ces localités veulent continuer de jouer un rôle dynamique au sein du Canada. Nous demandons-nous si le gouvernement fédéral s'associe aux provinces pour faire en sorte que ces localités restent dynamiques, mais qu'elles soient aussi capables de générer de l'emploi afin que les gens n'aient pas à plier bagage et à déménager, comme nous l'avons vu trop souvent dans l'histoire de notre pays?

M. Wilkinson : C'est une excellente question. Avant tout, je dirais qu'il y a les niveaux d'investissement plus élevés que le gouvernement fédéral a réalisés pour faciliter la création de possibilités économiques dans différentes provinces et différents territoires. L'un des outils est le crédit d'impôt à l'investissement, qui fait que nous payons des sommes importantes pour certaines de ces nouvelles possibilités, notamment un investissement de 12 milliards de dollars par Dow dans la première installation pétrochimique carboneutre au monde à Fort Saskatchewan, en Alberta, et le travail sur l'hydrogène qui se fait à Terre-Neuve-et-Labrador et en Nouvelle-Écosse.

Il est certain que nous constatons ce type de croissance et d'activité dans l'ensemble des provinces et des territoires du pays. Nous devons être sensibles à certains facteurs que l'on trouve dans des villes comme Coronach. Comme vous le savez très bien, Coronach est une ville basée sur une centrale électrique au charbon et une mine de charbon. Bien entendu, si nous voulons lutter efficacement contre les changements climatiques, nous devons renoncer à la combustion du charbon thermique.

The government put in place measures to engage conversations with those communities and put aside money to help with respect to economic development. We are continuing to look at what more needs to be done.

Again, it is very regional. In Alberta, they have fully transitioned off coal as of this year. Those issues have largely been addressed over the course of the last little while. We are moving on that with Nova Scotia. Certainly, we will need to work on that further with Saskatchewan. But those coal-fired power plants will continue to operate until 2030. We need to be thoughtful about it as we move through the next five years.

People are not being displaced right now, but certainly we need to be thinking about the economic opportunities that can enable people to remain in Coronach and other coal-dependent communities moving forward.

Senator Yussuff: Throughout our history in this country — and I reflect because of my past life — we've had a lot of transition without any plan. Workers were left to fend for themselves to a large extent. For the first time in the history of our country, we are actually putting forward a plan to deal with the challenges we need to meet and how we can respond to them.

Recognizing that reality and the importance of this bill in terms of shepherding us to a brighter future, how do we ensure this is not lost should the government change when the next election is called? How do we ensure that workers have confidence in the future and are not left to drift in the wind because of economic upheaval because the next government may decide that this plan is not worth their consideration?

Mr. Wilkinson: That's a difficult question, senator. Political uncertainty is not helpful. It is not helpful for workers as they think about what their future will look like. It is not helpful for business investment that will actually drive jobs and economic opportunity.

In many parts of the world — certainly in Europe — you have changes of government that don't have enormous changes in terms of policy, especially those that relate to climate change and the economic side of climate change. The unfortunate reality in this country right now is that — without being overly partisan — is that we have a leader at the federal level — I don't know if he doesn't believe in climate change or doesn't think it is important — who doesn't have a plan to move this forward. I speak with Conservative premiers all the time about weighing in with federal Conservative Party to ensure they are being thoughtful about these issues.

Le gouvernement a pris des mesures pour entamer des conversations avec ces localités et a réservé des fonds pour aider au développement économique. Nous continuons à examiner ce que nous devons faire de plus.

Je le répète, le contexte est très régional. En Alberta, la transition vers l'abandon du charbon est achevée depuis cette année. Ces questions ont été largement réglées au cours des dernières années. Nous avançons dans cette voie avec la Nouvelle-Écosse. Il est certain que nous devons continuer à travailler dans ce but avec la Saskatchewan, mais ces centrales au charbon continueront à fonctionner jusqu'en 2030. Nous devons en tenir compte au cours des cinq prochaines années.

Les travailleurs ne sont pas déplacés pour l'instant, mais il est certain que nous devons réfléchir aux possibilités économiques qui peuvent permettre aux gens de rester à Coronach et dans d'autres localités dépendantes du charbon à l'avenir.

Le sénateur Yussuff : Tout au long de l'histoire du pays, et j'y réfléchis en raison de ma vie passée, nous avons connu de nombreuses transitions sans aucun plan. Les travailleurs étaient laissés à eux-mêmes dans une large mesure. Pour la première fois dans l'histoire de notre pays, nous présentons un plan pour faire face aux défis que nous devons relever et déterminer comment nous pouvons y réagir.

Compte tenu de cette réalité et de l'importance de ce projet de loi pour nous guider vers un avenir plus radieux, comment faire en sorte qu'il ne soit pas oublié en cas de changement de gouvernement lors des prochaines élections? Comment faire en sorte que les travailleurs aient confiance en l'avenir et ne soient pas laissés à la dérive en raison de bouleversements économiques, parce que le prochain gouvernement pourrait décider que ce plan ne vaut pas la peine d'être pris en considération?

M. Wilkinson : C'est une question difficile, sénateur. L'incertitude politique n'est pas utile. Elle n'est pas utile aux travailleurs qui pensent à leur avenir. Elle n'est pas utile pour les investissements des entreprises qui stimuleront la création d'emplois et les possibilités économiques.

Dans de nombreuses régions du monde, et certainement en Europe, les changements de gouvernement ne s'accompagnent pas d'énormes changements de politique, notamment en ce qui concerne le changement climatique et l'aspect économique du phénomène. La triste réalité dans notre pays, sans être exagérément partisan, c'est que nous avons un dirigeant à l'échelle fédérale — je ne sais pas s'il ne croit pas au changement climatique ou s'il pense que ce n'est pas important — qui n'a pas de plan pour faire avancer les choses. Je m'entretiens régulièrement avec des premiers ministres conservateurs de la nécessité de faire pression sur le Parti conservateur fédéral pour garantir qu'il tient compte de ces enjeux.

We are putting these measures into place. Future parliaments can make decisions to roll them back. I certainly hope that as we show progress — and we are seeing progress across the country — that any future government that is a different government will be thoughtful and reflect on the fact that this is working and is creating opportunity. As Canadians, we will all benefit from creating a future that is a prosperous future.

The Chair: Thank you, minister, for your time. We will hear now from the officials. Our appreciation, minister, for being with us.

Mr. Wilkinson: Thank you very much.

The Chair: Colleagues, this is the last panel on our study of Bill C-50. Just a heads-up that at 1:20, we will have a brief in camera session.

We've already introduced the witnesses on the panel so we will go straight into questions unless our witnesses have a prepared statement.

Cori Anderson, Director, Sustainable Jobs, Natural Resources Canada: We haven't got prepared statements. However, we took note of some issues that came up in the previous session that we would be happy to address. We can do that through questions or we can take those at the beginning.

The Chair: Ms. Anderson, I would like you to address the specific question of a seat at the table and the inclusion of voices, which have been noted in the preamble but absent from the actual makeup of the council. Perhaps you could help us out here.

Ms. Anderson: Yes, I'm happy to speak to that. I just wanted to point out in the preamble of the bill that part of the preamble includes our sustainable jobs principles. You will note principle (c), which states that:

(c) a sustainable jobs approach should be inclusive and address barriers to employment with an emphasis on encouraging the creation of employment opportunities for groups underrepresented

We make it clear it's not an exhaustive list, but we do list some. I wanted to go to proposed section 16 of the bill, which talks about what the action plan needs to include. If you go to 16(3)(a.1), it says that the action plan needs to, "describe how the federal government is upholding the guiding principles set out in the preamble."

Every action plan will have to address principle (c), including all the other principles, but specifically principle (c). What we are doing to provide employment opportunities to underrepresented groups.

Nous prenons des mesures. Les futures législatures pourront décider de les annuler. J'espère sincèrement qu'au fur et à mesure que nous obtenons des progrès — et nous constatons des progrès dans tout le pays — tout éventuel gouvernement différent adoptera une approche mesurée et tiendra compte du fait que ces mesures fonctionnent et qu'elles créent des possibilités. Comme Canadiens, nous bénéficierons tous de la création d'un avenir prospère.

La présidente : Monsieur le ministre, je vous remercie pour le temps que vous nous avez accordé. Nous allons maintenant entendre les fonctionnaires. Nous vous sommes reconnaissants, monsieur le ministre, d'être parmi nous.

M. Wilkinson : Merci beaucoup.

La présidente : Chers collègues, c'est le dernier groupe dans le cadre de notre étude du projet de loi C-50. Je vous signale qu'à 13 h 20, nous aurons une brève séance à huis clos.

Nous avons déjà présenté les témoins du groupe et nous passerons donc directement aux questions, à moins que nos témoins n'aient préparé une déclaration.

Cori Anderson, directrice, Emplois durables, Ressources naturelles Canada : Nous n'avons pas de déclarations préparées, mais nous avons pris note de certaines questions qui ont été soulevées lors de la session précédente et que nous serions heureux d'aborder. Nous pouvons le faire au fil des questions ou nous pouvons y répondre au début.

La présidente : Madame Anderson, j'aimerais que vous abordiez la question d'un siège à la table et de l'inclusion de voix, que l'on souligne dans le préambule, mais qui n'est pas pris en compte dans la composition même du Conseil. Peut-être pourriez-vous nous aider à ce sujet.

Mme Anderson : Oui, je suis ravie d'en parler. Je tenais simplement à souligner que le préambule du projet de loi renferme nos principes en matière d'emplois durables. Vous noterez le principe c), qui stipule que :

le plan en matière d'emplois durables devrait être inclusif et aborder les obstacles à l'emploi en mettant l'accent sur la création d'occasions d'emploi pour les groupes sous-représentés [...]

Nous précisons qu'il ne s'agit pas d'une liste exhaustive, mais nous en énumérons quelques-uns. J'aimerais citer l'article 16 du projet de loi proposé, qui décrit ce que le plan d'action doit inclure. Si vous lisez le sous-alinéa 16(3)a.1), on dit que le plan d'action « indique comment le gouvernement fédéral se conforme aux principes directeurs énoncés dans le préambule ».

Chaque plan d'action devra tenir compte du principe c), et de tous les autres principes, mais explicitement le principe c), c'est-à-dire ce que nous faisons pour offrir des opportunités d'emploi aux groupes sous-représentés.

You're correct that it's not explicitly mentioned, but there is that link where every action plan will need to speak specifically to how those principles are being incorporated. That was done in consultation with stakeholders who wanted to see the principles expressed more specifically in the body of the bill. One of the ways we did that was to make it a requirement of the action plan.

On official language minority communities, you're correct. It doesn't appear specifically, but in that principle (c), we say "including" and then list some. It's definitely there, but it's not explicit.

We are developing a term of reference for the partnership council. That's something that's required in the bill. That's an area where we can provide more detailed guidance to the partnership council and specifically direct the partnership council around particular stakeholder groups that we want them to engage with. Official languages and minority communities would be one of those.

That is one mechanism we can provide more formal direction to the partnership council to engage specifically.

The Chair: In principle (c), we shall trust, you're telling us?

Ms. Anderson: In principle (c) we shall trust as reflected in clause 16(3)(a). That is an absolute requirement of the action plan.

The Chair: Colleagues, we'll be a bit more organic and take questions as they arise.

[Translation]

Senator Cormier: Thank you for that clarification. You will understand that since it's not mentioned, it's not mentioned. I was checking the definitions of under-represented groups, and there's no clear definition on this issue. What would have been the negative impact of specifically including the federal government's obligations under the Official Languages Act by naming official language minority communities? How would that have impacted this bill?

[English]

Ms. Anderson: I don't think there was a decision to deliberately not include them. As the minister said, whenever you make a list, there's always the challenge of having it be comprehensive. That's why we were clear in principle (c) that it was not an exhaustive list. I don't see any particular negative impact of including them or not including them. I think it was

Vous avez raison de dire que ce n'est pas explicitement mentionné, mais il y a ce lien qui fait en sorte que chaque plan d'action devra préciser explicitement comment ces principes sont respectés. Cela a été fait en consultation avec les parties prenantes qui souhaitaient voir les principes exprimés plus concrètement dans le corps du projet de loi. L'une des façons d'y parvenir a été d'en faire une exigence du plan d'action.

En ce qui concerne les communautés de langue officielle en situation minoritaire, vous avez raison. Elles ne sont pas citées explicitement, mais dans le principe c), nous disons « notamment », puis nous énumérons quelques groupes. C'est bien là, mais ce n'est pas explicite.

Nous sommes en train d'élaborer le mandat du conseil de partenariat. C'est une exigence du projet de loi. C'est un domaine dans lequel nous pouvons fournir des orientations plus détaillées au conseil du partenariat et lui indiquer explicitement les groupes de parties prenantes que nous voulons qu'il consulte. Les communautés de langue officielle en situation minoritaire en feraient partie.

C'est un mécanisme par lequel nous pouvons donner des orientations plus officielles au conseil du partenariat pour qu'il consulte des groupes particuliers.

La présidente : En fonction du principe c), vous nous dites que nous devons faire confiance?

Mme Anderson : En fonction du principe c), nous devons faire confiance, comme le prévoit l'alinéa 16(3)a). C'est une exigence absolue du plan d'action.

La présidente : Chers collègues, nous serons un peu plus organiques et nous prendrons les questions au fur et à mesure.

[Français]

Le sénateur Cormier : Merci de cette précision. Vous comprendrez que comme ce n'est pas mentionné, ce n'est pas mentionné. Je vérifiais les définitions des groupes sous-représentés, et il n'y a pas de définition claire sur cette question. Quel aurait été l'impact négatif si on avait inclus spécifiquement les obligations du gouvernement fédéral en matière de Loi sur les langues officielles en nommant les communautés de langue officielle en situation minoritaire? Quels auraient été les impacts dans ce projet de loi?

[Traduction]

Mme Anderson : Je ne pense pas qu'il ait été décidé de ne pas les inclure délibérément. Comme le ministre l'a dit, chaque fois que l'on dresse une liste, le défi se pose toujours qu'elle soit exhaustive. C'est pourquoi nous avons précisé clairement dans le principe c) qu'il ne s'agissait pas d'une liste exhaustive. Je ne vois pas d'impact négatif particulier à les inclure ou à ne pas

perhaps not one that we heard more prominently during our consultations, but they're clearly included in equity-seeking groups.

[Translation]

Senator Cormier: Once again, the federal government has quasi-constitutional obligations when it comes to official language minority communities. I can accept the fact that you don't name any groups, but if you name groups and exclude official language minority communities, the federal government is not respecting the law or its obligations under the law. It's not a question of interest groups, but constitutional obligations. I hope there will be some reflection on this, and I don't know what the result of all this will be with the bill in the end, but back home in Acadia, it sounds like the government is "getting itself into trouble" by not including official language minority communities in this important bill. Thank you.

[English]

Senator Osler: Thank you to the officials for being here.

My question is on the jobs needed in Canada's future net-zero economy. The committee heard from Electricity Human Resources Canada that their supply demand analysis projects a future job shortage. It looked out to 2035 and 2050 and predicts there will be close to 150,000 job openings for the sector on that pathway to net zero and that we need Grade 9 youth selecting the right courses now so that they can enter the workforce in 2030.

Other than the action plans, does the government have a plan to promote careers in science, technology, engineering and mathematics, or STEM, to Canada's youth? We have to go far upstream, in particular, to equity-deserving groups who are underrepresented in these fields right now.

Ms. Anderson: This is something we think about quite a bit. The testimony of the Electricity Human Resources Canada is not in any way unique. We hear across many sectors that we have serious concerns about labour shortages and also about attracting young people to careers in the low-carbon economy. It is very much on our minds. You said I couldn't talk about the action plan, but that will be a very important thing that we're considering for the action plan.

In terms of what else we're doing at Natural Resources Canada, we have a number of sector-focused programs around encouraging youth to consider careers. Mining, for example, has

les inclure. Je pense que ce n'est peut-être pas l'un des points que nous avons entendu le plus souvent au cours de nos consultations, mais ils sont clairement inclus dans les groupes en quête d'équité.

[Français]

Le sénateur Cormier : Encore une fois, le gouvernement fédéral a des obligations quasi constitutionnelles en matière de communautés de langue officielle en situation minoritaire. Je peux accepter le fait que vous ne nommiez aucun groupe, mais si vous nommez des groupes et que vous excluez les communautés de langue officielle en situation minoritaire, le gouvernement fédéral, en ce sens, ne respecte pas la loi ni ses obligations conformément à la loi. Ce n'est pas une question de groupe d'intérêt, mais d'obligations constitutionnelles. J'espère qu'il y aura une réflexion là-dessus et je ne sais pas comment tout ceci va aboutir avec le projet de loi en fin de compte, mais on dirait par chez nous, en Acadie, que le gouvernement « se met dans le trouble » en n'incluant pas les communautés de langue officielle en situation minoritaire dans ce projet de loi important. Merci.

[Traduction]

La sénatrice Osler : Je remercie les fonctionnaires de leur présence.

Ma question porte sur les emplois nécessaires dans la future économie carboneutre du Canada. Le comité a appris de Ressources humaines, industrie électrique du Canada, ou RHIEC, que son analyse de l'offre et de la demande prévoit une pénurie de main-d'œuvre. L'analyse porte sur les années 2035 et 2050 et prévoit qu'il y aura près de 150 000 postes à pourvoir dans le secteur sur la voie de la carboneutralité et que les jeunes de 9^e année doivent choisir dès maintenant les bons cours afin de pouvoir entrer sur le marché du travail en 2030.

Hormis les plans d'action, le gouvernement a-t-il un plan pour promouvoir les carrières en sciences, en technologie, en ingénierie et en mathématiques, les STEM, auprès des jeunes Canadiens? Nous devons aller très en amont, surtout vers les groupes en quête d'équité qui sont sous-représentés dans ces domaines à l'heure actuelle.

Mme Anderson : C'est une question à laquelle nous réfléchissons beaucoup. Le témoignage de RHIEC n'a rien d'exceptionnel. Dans de nombreux secteurs, nous entendons dire qu'il existe de graves préoccupations liées aux pénuries de main-d'œuvre et à la nécessité d'attirer les jeunes vers des carrières dans l'économie carboneutre. C'est une question qui nous préoccupe beaucoup. Vous avez dit que je ne pouvais pas parler du plan d'action, mais c'est un élément très important que nous envisageons pour le plan d'action.

En ce qui concerne les autres activités de Ressources naturelles Canada, nous disposons de plusieurs programmes sectoriels visant à encourager les jeunes à envisager certaines

done quite a bit of work to try to help people understand that mining is not what our grandparents did, it's actually a very high-tech industry and it's very important to the low-carbon economy because of critical minerals and their role in the battery supply chain. There are efforts under way, certainly. One of the advantages of the action plan is it can help to elevate some of these issues to get more attention. This is always the issue: How do you get Canadians' attention?

We know that the number one source of career information for youth today are their parents. They might not be that well versed in what these new cutting-edge jobs are. We need to reach youth, and we also need to reach their parents. We need to reach the career counsellor community. All of that is under consideration for the action plan.

I'll also mention that we're looking at sources of labour for our economy, and there aren't that many. There are youth, there are new Canadians and there are underrepresented groups. This is why those three communities are so important because that's how we increase the total number of workers in the economy.

I'll also mention that at Natural Resources Canada we have a science and technology internship program. It works with youths 18 to 30 to provide wage subsidies to employers to create green jobs. Currently, about 60% of the youth who participate in this program are from employment equity groups. We're quite proud of the efforts we've made to bring underrepresented youth into the energy and natural resources space. That's one success story that we will try to build on as we look at what more we can do.

Senator Osler: Thank you.

Senator Cordy: I'd like to pursue this. It wasn't the question I had jotted down earlier, but I'd like to pursue this. How do we ensure that the retraining or the new training is, indeed, looking forward? Wayne Gretzky said something like, "Don't look at where the puck is now, look at where it's going to be."

I remember a number of years ago — I'll speak about Nova Scotia — that there were some small fishing communities that were losing jobs at a great rate and they did retraining. In one tiny community, they gave retraining to about eight women for hairdressing. There was no room within the community for eight hairstylists, so it was not good for the people taking it with the anticipation they would have a job, and it was basically a waste of time and money for everybody.

carrières. Par exemple le secteur minier a fait beaucoup d'efforts pour aider les gens à comprendre que l'exploitation minière n'est pas ce que nos grands-parents faisaient, mais qu'il s'agit en fait d'une industrie de très haute technologie et qu'elle est très importante pour l'économie à faible émission de carbone en raison des minéraux essentiels et de leur rôle dans la chaîne d'approvisionnement des batteries. Des efforts sont en cours, bien sûr. L'un des avantages du plan d'action est qu'il peut contribuer à attirer l'attention sur certains de ces enjeux. C'est toujours le même problème : comment attirer l'attention des Canadiens?

Nous savons que la première source d'information sur les carrières pour les jeunes d'aujourd'hui est leurs parents. Il se peut que les parents ne soient pas très au fait de ces nouveaux emplois de pointe. Nous devons joindre les jeunes, mais aussi leurs parents. Nous devons joindre la communauté des conseillers d'orientation professionnelle. Tout cela est pris en compte dans le plan d'action.

Je mentionnerai également que nous examinons les sources de main-d'œuvre pour notre économie, et qu'elles ne sont pas si nombreuses. Il y a les jeunes, les nouveaux Canadiens et les groupes sous-représentés. C'est pourquoi ces trois groupes sont si importants, car c'est ainsi que nous augmentons le nombre total de travailleurs dans l'économie.

Je mentionnerai également qu'à Ressources naturelles Canada, nous avons un programme de stages en science et technologie. Il travaille avec des jeunes de 18 à 30 ans pour fournir des subventions salariales à des employeurs afin de créer des emplois verts. Actuellement, environ 60 % des jeunes qui participent à ce programme sont issus de groupes désignés aux fins de l'équité en matière d'emploi. Nous sommes très fiers des efforts que nous avons déployés pour attirer des jeunes sous-représentés dans le secteur de l'énergie et des ressources naturelles. C'est une réussite sur laquelle nous allons essayer de bâtir pour voir ce que nous pouvons faire de plus.

La sénatrice Osler : Je vous remercie.

La sénatrice Cordy : J'aimerais poursuivre dans cette voie. Ce n'était pas la question que j'avais notée tout à l'heure, mais j'aimerais approfondir ce point. Comment nous assurer que le recyclage ou la nouvelle formation est effectivement tourné vers l'avenir? Je paraphrase Wayne Gretzky qui avait dit : « Ne regardez pas où se trouve la rondelle, mais où elle se trouvera. »

Je me souviens qu'il y a quelques années — je parlerai de la Nouvelle-Écosse —, de petites collectivités côtières perdaient des emplois à un rythme effréné. Elles ont pris des mesures de reconversion. Dans l'une d'elles, environ huit femmes ont été formées à la coiffure. Il n'y avait pas de place dans la collectivité pour huit coiffeuses, ce n'était donc pas utile pour celles qui ont suivi cette formation en espérant trouver un emploi, et c'est en fait une perte de temps et d'argent pour tout le monde.

I understand that education is a provincial responsibility, so there is that part of it, too. But if we're going to have retraining, how do you ensure that we are looking to the future and retraining people so that they are ready when the economy — I was going to say has changed — it's continuously changing in this day and age?

Ms. Anderson: The starting point of that is good labour market information. The minister mentioned that is one of the commitments under the interim plan, improving labour market information. The secretariat that will be created through this bill — for which we've already started doing some of this preparatory work — one of their functions will be to bring different departments together. For example, we've recently created a data group. It has representation from Natural Resources Canada, ESDC, Statistics Canada, Environment and Climate Change Canada, Finance Canada and Infrastructure Canada. They're working on what was mentioned earlier — there are lots of sources of data, but they're apples and oranges. You can't really compare them against each other.

The other thing we find is that it's great if you're a statistician, but if you're an ordinary Canadian trying to find out what jobs will be in demand in the future, it's currently very difficult to find that information. One of the things the action plan will do is bring all of that data together and produce it in a format that an average Canadian can read and understand.

Through this data group, we can start to understand which occupations will be most in demand, where we have the biggest gaps and then we can apply that to our training efforts. Like you said, we don't want to train for things that will not be in demand or things that we already have. Perhaps there are areas where we don't have gaps, so we don't need to spend our money there.

Senator Cordy: I have a follow-up on the question I asked the minister earlier. He suggested that you might be able to answer it. It's related to section 14, and that the council must research and report in any particular manner specified by the minister and the minister may make public the report. But in section 15, the progress report and the council must provide the minister with a progress report. That doesn't say whether that report should be made public. Is there anywhere else that I missed out on in the bill?

Ms. Anderson: No, I think those are the two.

The council will provide an annual report to the minister, which includes both a summary of its activities over the year and

Je comprends que l'éducation est une responsabilité provinciale, et il y a donc cet aspect à considérer, mais si nous devons mettre en œuvre des programmes de recyclage, comment nous assurer que nous regardons vers l'avenir et que nous recyclons les gens pour qu'ils soient prêts lorsque l'économie — j'allais dire « a changé » — elle change constamment à notre époque?

Mme Anderson : Le point de départ est de disposer de données fiables sur le marché du travail. Le ministre a mentionné qu'il s'agissait de l'un des engagements du plan provisoire, à savoir l'amélioration de l'information sur le marché du travail. Le secrétariat qui sera établi par ce projet de loi, pour lequel nous avons déjà amorcé certains travaux préparatoires, aura notamment pour fonction de réunir différents ministères. Par exemple, nous avons récemment créé un groupe de travail sur les données. Il est composé de représentants de Ressources naturelles Canada, d'EDSC, de Statistique Canada, d'Environnement et Changement climatique Canada, de Finances Canada et d'Infrastructure Canada. Ce groupe travaille sur ce que nous avons déjà mentionné : il existe de nombreuses sources de données, mais ce sont des pommes et des oranges. On ne peut pas vraiment les comparer.

L'autre chose que nous constatons, c'est que c'est très bien si vous êtes statisticien, mais si vous êtes un Canadien moyen qui essaie de savoir quels emplois seront demandés à l'avenir, il est actuellement très difficile de trouver cette information. L'une des choses que le plan d'action permettra de faire, c'est de rassembler toutes ces données et de les produire dans un format qu'un Canadien moyen peut lire et comprendre.

Grâce à ce groupe de travail sur les données, nous pourrions commencer à comprendre quelles professions seront les plus demandées, où se situent les plus grandes lacunes, et nous pourrions ensuite appliquer ces données à nos efforts de formation. Comme vous l'avez dit, nous ne voulons pas former pour des compétences qui ne seront pas demandées ou des compétences que nous avons déjà. Il y a peut-être des domaines où il n'y a pas de lacunes, il n'est donc pas nécessaire d'y investir.

La sénatrice Cordy : Je vais faire un suivi de la question que j'ai posée au ministre tout à l'heure. Il a suggéré que vous pourriez peut-être y répondre. Cela concerne l'article 14, et le fait que le conseil doit faire des recherches et présenter un rapport de la manière spécifiée par le ministre, et que le ministre peut rendre le rapport public. Par contre, à l'article 15, on dit que le conseil doit fournir un rapport d'étape au ministre. On ne dit pas si ce rapport doit être rendu public. Y a-t-il un autre article quelque part dans le projet de loi que j'ai oublié?

Mme Anderson : Non, je pense que ce sont les deux articles.

Le conseil fournira un rapport annuel au ministre qui comprendra à la fois un résumé de ses activités de l'année et ses

its advice for the year. I think the thinking behind sections 14 and 15 is that the information would be included in the annual report.

Section 14, I think, is for the minister to ask a very specific question. There may not be general interest in that answer, but it's certainly something that the council can report on in their annual report. There's nothing that prevents the minister from sharing it, we just didn't want to make that a requirement because some of these may be very specific issues.

Senator Seidman: Thanks for being with us. I'm going to drill down a bit on a couple of the issues we identified with the minister.

First, I will refer to the task force that Senator Yussuff referred to yesterday, which he was part of. They had a recommendation to create a comprehensive funding program for workers staying in the labour market to address their needs across stages of securing a new job, including income support, education, skills building, re-employment and mobility.

Employment and Social Development Canada is mandated to implement the Employment Insurance training support benefit, and they did deliver a benefit, but it was insufficient. They did not deliver the Employment Insurance training support benefit.

I'd like to know how we could be assured that these kinds of issues that will clearly come up in training and retraining workers will be addressed appropriately this time around.

Eva Lazar, Executive Director, Special Projects, Skills and Employment Branch, Employment and Social Development Canada: In terms of the specific benefit that you're referring to, there is not a huge crossover with Bill C-50.

ESDC has committed, through the Fall Economic Statement in 2022, a number of programs that I think the minister referred to in terms of training and employment development for the net-zero economy. The action plan, again, is an area that will be engaging ESDC programming and the goals of net zero. These are all programs that will be part of the development of the action plan.

Senator Seidman: Will there actually be delivery of Employment Insurance training support benefits? We can talk about how nice it would be to have these jobs and to make these transitions, but if we can't support workers through the transition and be assured that there will be appropriate benefits, how will we do that? How are we assured of that?

recommandations pour l'année. Je pense que l'idée qui sous-tend les articles 14 et 15 est que l'information sera incluse dans le rapport annuel.

Je pense que l'article 14 permet au ministre de poser une question très précise. Il se peut que la réponse ne suscite pas l'intérêt général, mais le conseil peut certainement en rendre compte dans son rapport annuel. Rien n'empêche le ministre de la communiquer, mais nous ne voulions pas en faire une obligation parce que certaines questions peuvent être très pointues.

La sénatrice Seidman : Merci d'être parmi nous. Je vais approfondir un peu quelques-uns des enjeux que nous avons répertoriés avec le ministre.

Tout d'abord, je vais me référer au groupe de travail dont le sénateur Yussuff a parlé hier et dont il faisait partie. Ce groupe a recommandé la création d'un programme de financement complet pour les travailleurs qui restent sur le marché du travail, afin de combler leurs besoins à toutes les étapes de la recherche d'un nouvel emploi, y compris le soutien du revenu, la formation, l'acquisition de compétences, le réemploi et la mobilité.

Emploi et Développement social Canada est chargé de mettre en œuvre la prestation de soutien à la formation de l'assurance-emploi, et il a bien versé une prestation, mais elle était insuffisante. Il n'a pas mis en œuvre la prestation de soutien à la formation de l'assurance-emploi.

J'aimerais savoir comment nous pourrions être assurés que ce genre d'enjeux, qui surviendront manifestement dans le cadre de la formation et du recyclage des travailleurs, seront dûment réglés cette fois-ci.

Eva Lazar, directrice exécutive, Projets spéciaux, Direction générale des compétences e de l'emploi, Emploi et Développement social Canada : En ce qui concerne la prestation même à laquelle vous faites référence, il n'y a pas un grand recoupement avec le projet de loi C-50.

Dans l'énoncé économique de l'automne 2022, EDSC s'était engagé à mettre en œuvre plusieurs programmes dont le ministre a parlé, je pense, pour la formation et la création d'emplois pour l'économie carboneutre. Encore une fois, le plan d'action est un domaine qui mobilisera les programmes d'EDSC et les objectifs de carboneutralité. Tous ces programmes feront partie de l'élaboration du plan d'action.

La sénatrice Seidman : Les prestations de soutien à la formation de l'assurance-emploi seront-elles effectivement versées? Nous pouvons dire à quel point il serait agréable d'avoir ces emplois et de faire ces transitions, mais si nous ne pouvons pas soutenir les travailleurs pendant la transition et être assurés qu'il y aura des prestations suffisantes, comment allons-nous le faire? Comment pouvons-nous nous en assurer?

Ms. Lazar: ESDC does actually provide a wide range of training programs not specifically related to your benefits question.

There is the Youth Employment and Skills Strategy, the trades and apprenticeship program, Indigenous Skills and Employment Training Program. There are a wide range of programs that consider net-zero priorities.

I'm not sure specifically in terms of the benefits question that you have, but there is a very wide range of programming related to skills and workforce development within ESDC.

Senator Seidman: Thanks, but I'm not talking about the programs themselves. I'm talking about a comprehensive funding program for workers. We can have lots of programs, but what about the funding program for workers to help them securing a new job and having the kind of income support to rebuild their skills that are necessary? This is task force recommendation 7. It was a failure in the past, and I think we'd like to be assured given the importance of this transition right across all sectors that there will be that kind of funding available.

Ms. Lazar: In terms of a more comprehensive answer to your question, I'd like to take that back to the department. But I can say that in the programs there are funding opportunities that are available and that EI Part II also provides funding opportunities through these programs, so they don't just deliver activities but funding. In terms of a more comprehensive answer to your question, I'll be happy to take that back to the department.

Senator Seidman: I appreciate that. The other task force recommendation around funding was to create a pension-bridging programs for workers who will retire earlier than planned because of this program of transitioning. I addressed that with the minister because that is also critically important.

In the past, again, the government couldn't demonstrate how it had met its commitment to exploring how it would protect the pensions of affected workers. I'd like to be sure we're addressing both sides of the spectrum here, the new workers transitioning, the new workers coming in and then the retiring workers who are forced out as a result, even though we don't want that to happen, but we need to know they will have some kind of pension fund available.

The Chair: Thank you, Senator Seidman. We'll have to get that answer back from you, Ms. Lazar.

Mme Lazar : EDSC fournit effectivement une vaste gamme de programmes de formation qui ne sont pas explicitement liés à votre question sur les prestations.

Il y a la Stratégie emploi et compétences jeunesse, le programme Métiers spécialisés et apprentissage et le Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones. Une vaste gamme de programmes prennent en compte les priorités relatives à la carboneutralité.

Je ne suis pas certaine d'avoir répondu directement à votre question sur les prestations, mais il existe une très vaste gamme de programmes liés à l'acquisition de compétences et au perfectionnement de la main-d'œuvre au sein d'EDSC.

La sénatrice Seidman : Merci, mais je ne parle pas des programmes eux-mêmes. Je parle d'un programme de financement complet pour les travailleurs. Nous pouvons avoir beaucoup de programmes, mais qu'en est-il du programme de financement pour les travailleurs afin de les aider à trouver un nouvel emploi et à disposer du type de soutien au revenu nécessaire pour rebâtir leurs compétences? C'est la septième recommandation du groupe de travail. Cela a été un échec dans le passé, et vu l'importance de cette transition dans tous les secteurs, je pense que nous aimerions être assurés que ce type de financement est disponible.

Mme Lazar : Pour fournir une réponse plus complète à votre question, j'aimerais faire des vérifications au ministère, mais je peux dire que les programmes offrent des possibilités de financement et que la partie II de l'assurance-emploi offre également des possibilités de financement par l'entremise de ces programmes, de sorte qu'ils ne se contentent pas de fournir des activités, mais aussi du financement. Pour ce qui est d'une réponse plus complète à votre question, je serai heureuse de faire des recherches plus tard au ministère.

La sénatrice Seidman : Je vous en suis reconnaissante. L'autre recommandation du groupe de travail concernant le financement était de créer un programme de prestations de raccordement pour les travailleurs qui prendront leur retraite plus tôt que prévu à cause de ce programme de transition. J'ai abordé cette question avec le ministre, car elle revêt également une importance cruciale.

Dans le passé, le gouvernement n'a pas pu prouver qu'il avait respecté son engagement d'étudier la manière dont il protégerait les pensions des travailleurs concernés. J'aimerais m'assurer que nous prenons en compte les deux côtés du spectre, les nouveaux travailleurs en transition, les nouveaux travailleurs qui arrivent, puis les travailleurs qui prennent leur retraite et qui sont forcés de partir. En conséquence, même si nous ne voulons pas que cela se produise, nous devons savoir qu'ils auront une sorte de fonds de pension à leur disposition.

La présidente : Merci, sénatrice Seidman. Nous devons attendre pour obtenir cette réponse de votre part, madame Lazar.

Senator Yussuff: Let me be very direct because our colleagues were not at the briefing, so I'll put it back in context. The secretariat is currently up and functioning and funded right now from the government, so there are resources going to make sure the secretariat is operating. You're waiting for the legislation to pass so you can accelerate the work that is required under Bill C-50.

Ms. Anderson: We're currently funded under departmental funds. Once the legislation passes, we will receive funding. Yes, we are up and operating.

Senator Yussuff: My colleague had a number of questions specifically about diversity, language requirement. This is not a tongue-in-cheek response, but the Constitution is not written in the law, but you're going to abide by the laws of the country. Diversity is one of them in terms of obligations around reaching out to diverse communities, but equally linguistic requirements of the country are embedded in our law. My point is that in the operation of the secretariat, there will be a recognition that we have to ensure that these principles are met with regard to how the Governor-in-Council process would function and how we appoint people.

Ms. Anderson: Yes, that's correct. I understand in another panel section 35 rights were brought up, and that's a similar situation where that is a constitutional obligation, a quasi-constitutional obligation. It doesn't have to be put in every bill. We are always obligated to abide by those requirements.

Senator Yussuff: I want to follow up to a question my colleague just asked with regard to what the Auditor General said in her report regarding the coal task force recommendation. There's much to be learned from that because that was direct experience and that transition is yet to be completed. We know three provinces are still in the process of that.

Recognizing we don't want to reinvent the wheel, my point is that would the secretariat take from those recommendations in trying to figure out so the council will be informed of previous recommendations and they're not starting from a new — because if somebody was not involved in the task force, they would say there was a recommendation that came previously, there's the Auditor General's report. How do we learn from that in terms of taking our work forward? Because the work forward is: How do we ensure the workers will ultimately benefit from the things we want them to benefit from in terms of transition writ large in different sectors across the country?

Ms. Anderson: A few thoughts on that. With respect to the Just Transition Task Force and those recommendations, I think in several government responses to studies we have outlined how

Le sénateur Yussuff : Permettez-moi d'être très direct, car nos collègues n'ont pas assisté à la séance d'information, alors je vais donc décrire le contexte. Le secrétariat est opérationnel et financé par le gouvernement, il y a donc des ressources pour assurer son bon fonctionnement. Vous attendez l'adoption du projet de loi pour accélérer le travail prescrit par le projet de loi C-50.

Mme Anderson : Nous sommes actuellement financés par des fonds du ministère. Dès que le projet de loi sera adopté, nous recevrons des fonds. Oui, nous sommes opérationnels.

Le sénateur Yussuff : Ma collègue a posé plusieurs questions concernant la diversité et les exigences linguistiques. Je ne veux pas être ironique, mais la Constitution n'est pas inscrite dans la loi, par contre, vous allez respecter les lois du pays. La diversité est l'une d'entre elles en ce qui concerne les obligations de joindre les différentes communautés, mais les exigences linguistiques du pays sont également inscrites dans notre loi. Je veux dire par là que dans le fonctionnement du secrétariat, il sera reconnu que nous devons veiller à ce que ces principes soient respectés en ce qui concerne le fonctionnement du processus de désignation par le gouverneur en conseil et la manière dont nous nommons les gens.

Mme Anderson : Oui, c'est exact. Je crois savoir que les droits garantis par l'article 35 ont été évoqués dans la discussion avec un autre groupe de témoins, et il s'agit d'une situation similaire où il y a une obligation constitutionnelle, une obligation quasi constitutionnelle. Il n'est pas nécessaire de l'inclure dans chaque projet de loi. Nous sommes toujours obligés de nous conformer à ces exigences.

Le sénateur Yussuff : J'aimerais revenir sur une question que ma collègue vient de poser concernant ce que la vérificatrice générale a dit dans son rapport au sujet de la recommandation du groupe de travail sur le charbon. Il y a beaucoup à apprendre de ce rapport, car il s'agit d'une expérience directe et cette transition n'est pas encore achevée. Nous savons que trois provinces sont encore en voie de le faire.

Tout en reconnaissant que nous ne voulons pas réinventer la roue, mon objectif est de savoir ce que le secrétariat pourrait tirer de ces recommandations pour essayer de comprendre comment le conseil sera informé des recommandations antérieures et ne commencera pas de zéro — parce que si quelqu'un ne faisait pas partie du groupe de travail, il dirait qu'il y a déjà eu une recommandation, qu'il y a eu le rapport de la vérificatrice générale. Comment pouvons-nous en tirer des enseignements pour la suite de nos travaux? Car la question qui se pose est la suivante : comment faire en sorte que les travailleurs bénéficient en fin de compte de ce dont nous voulons qu'ils bénéficient en fait de transition dans les différents secteurs à travers le pays?

Mme Anderson : J'ai quelques réflexions à ce sujet. En ce qui concerne le Groupe de travail sur la transition équitable et ses recommandations, je pense que dans plusieurs réponses du

we've implemented the recommendations. In general, I would say we may not have implemented every recommendation exactly how the panel asked for it to be done. One of the things we found is more general programs that can meet the needs of a variety of different sectors give us more flexibility than very boutique programs that only serve one sector. In some cases, we do feel like we've met those recommendations, but perhaps in different ways than were called for by the panel.

We have talked about that in a government response to the Public Accounts Committee and in other government responses.

On coal more generally, it is some early activity that we've undertaken in this space that we're learning a lot of lessons from. It's definitely informing the work we're looking at now. The government allocated \$185 million to coal communities; that has largely been spent at this point. The infrastructure program is wrapping up next year and we're in the process now of doing a program evaluation of how that money was spent and what was more successful and less successful.

That's very much on our minds in terms of how we design programs going forward that we're learning those lessons and building on what worked and maybe leaving behind things that didn't.

Senator Burey: Thank you for being here.

I wanted to go back to Senator Cormier's point about official language. We know it's in the Constitution, but people need to be recognized in the legislation. We did it in Bill C-35. The importance of buy-in from all the communities is very important.

How do you respond to the need to buy-in from all the communities? Now people need to be named. We know it's in the Constitution, but do you think this would have an unintended consequence of getting a lot of people who are not in favour of this bill?

Ms. Anderson: I do recognize the importance of people being able to see themselves in the things that the government is doing. I would echo the minister that the Senate has the ability to propose amendments to the bill. That might be one that would be considered.

Senator Burey: My next question, which follows on, which I asked the minister about strategies. Senator Osler and a number of senators spoke about the need and you talked about the action plan, the council and the secretariat. But as a vision going in, we

gouvernement à des études, nous avons décrit comment nous avons donné suite aux recommandations. En général, je dirais que nous n'avons peut-être pas mis en œuvre toute la recommandation exactement comme le groupe de travail l'avait demandé. L'une des choses que nous avons constatées, c'est que les programmes plus généraux qui peuvent combler les besoins d'une variété de secteurs différents nous procurent plus de flexibilité que les programmes très pointus qui ne servent qu'un seul secteur. Dans certains cas, nous avons le sentiment d'avoir répondu à ces recommandations, mais peut-être d'une manière différente de celle que le groupe de travail demandait.

Nous en avons parlé dans une réponse du gouvernement au Comité des comptes publics et dans d'autres réponses du gouvernement.

En ce qui concerne le charbon de manière plus générale, nous avons entrepris des activités précoces dans ce domaine et nous en tirons beaucoup d'enseignements. Cela guide certainement les travaux que nous envisageons. Le gouvernement a affecté 185 millions de dollars pour les collectivités du secteur du charbon; cette somme a été largement dépensée à ce jour. Le programme d'infrastructures s'achèvera l'année prochaine et nous procédons à une évaluation de la manière dont cet argent a été dépensé et de ce qui a été plus ou moins efficace.

C'est une question qui nous préoccupe beaucoup, à propos de la façon dont nous allons concevoir les programmes, afin de tirer des leçons et de nous inspirer de ce qui a fonctionné et peut-être laisser de côté ce qui n'a pas fonctionné.

La sénatrice Burey : Je vous remercie de votre présence.

Je voulais revenir sur le point que le sénateur Cormier a soulevé au sujet des langues officielles. Nous savons que cela figure dans la Constitution, mais les gens doivent être reconnus dans la loi. Nous l'avons fait dans le projet de loi C-35. L'importance de l'adhésion de toutes les communautés est très grande.

Comment répondez-vous à la nécessité d'obtenir l'adhésion de toutes les communautés? Il faut maintenant nommer les gens. Nous savons que c'est dans la Constitution, mais à votre avis, cela aurait pour conséquence involontaire de susciter l'attention de beaucoup de gens qui ne sont pas en faveur de ce projet de loi?

Mme Anderson : Je reconnais qu'il est important que les gens puissent se reconnaître dans les actions du gouvernement. Je me ferai l'écho du ministre en disant que le Sénat a la possibilité de proposer des amendements au projet de loi. Il pourrait s'agir d'un amendement à envisager.

La sénatrice Burey : Ma prochaine question, qui fait suite à celle que j'ai posée au ministre au sujet des stratégies est la suivante. La sénatrice Osler et plusieurs sénateurs ont parlé de la nécessité et vous avez parlé du plan d'action, du conseil et du

often have things that we don't know that we don't know. I would say as a pediatrician coming to this, for my patient population, a lot of boys, mental health. They're tuned out of school. We have to have a plan. I know you have the provincial-territorial education ministers, but is there a strategy or plan to do that engagement upfront now? You have to do many things at once.

Ms. Anderson: I agree. I think this raises an important point. When you look at the transition, there are issues that are provincial jurisdiction, there are issues under federal jurisdiction. The only way we'll be successful in helping Canadians manage this transition is if we work collaboratively between the federal government and the provinces.

That's mentioned specifically in the bill. It's mentioned under the secretariat, I think 20(2)(c), that the secretariat will engage with provinces and territories. That's definitely something on our minds.

The partnership council as well has the opportunity to engage with provinces and territories. We tried to make it clear in the bill that they have a very important role to play in this issue, and so we don't want to suggest that the federal government working alone can address all of the issues associated with transitions, which are, by their nature, challenging.

Senator Burey: Thank you.

[Translation]

Senator Mégie: My question is specifically for Ms. Lazar, but other witnesses can answer it as well.

The fall economic statement 2022 proposed to provide Employment and Social Development Canada with \$50 million over five years to help workers prosper, starting in 2023-24.

Of the 20,000 apprentices and businesses in the new sustainable jobs training and union innovation stream, how many were able to benefit from these funds?

[English]

Ms. Lazar: I think you are talking about the 2022 commitment to sustainable jobs — the two commitments? They are actually in the middle of being implemented. The first one is the new sustainable jobs stream for the Union Training and Innovation Program. As you mentioned, this is a new strain under the Canadian Apprenticeship Strategy. It supports unions in leading development of skills training and aims to benefit

secrétariat. Par contre, en ce qui concerne la vision, il arrive souvent qu'il y ait des choses que nous ne savons même pas que nous ne savons pas. Comme pédiatre, je dirais que pour mes patients, beaucoup de garçons, il y a la santé mentale. Ils sont déconnectés de l'école. Nous devons avoir un plan. Je sais qu'il y a les ministres de l'Éducation des provinces et des territoires, mais existe-t-il une stratégie ou un plan pour obtenir cette mobilisation dès maintenant? Il faut agir sur plusieurs fronts à la fois.

Mme Anderson : Je suis d'accord. Je pense que cela soulève un point important. Lorsqu'on pense à la transition, certains enjeux relèvent de la compétence provinciale et d'autres de la compétence fédérale. La seule façon de réussir à aider les Canadiens à gérer cette transition est de le faire en collaboration entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Il en est question explicitement dans le projet de loi, sous la rubrique du secrétariat à l'alinéa 20(2)c, je crois, où l'on dit que le secrétariat mobilisera les provinces et les territoires. C'est assurément une chose que nous avons à l'esprit.

Le conseil du partenariat a lui aussi la possibilité de mobiliser les provinces et les territoires. Dans le projet de loi, nous avons essayé de préciser qu'il a un rôle très important à jouer à cet égard, et nous ne voulons pas laisser entendre que le gouvernement fédéral peut, à lui seul, régler tous les enjeux liés aux transitions, qui, par nature, posent des défis.

La sénatrice Burey : Je vous remercie.

[Français]

La sénatrice Mégie : Ma question s'adresse plus particulièrement à Mme Lazar, mais les autres témoins pourront y répondre également.

L'Énoncé économique de l'automne 2022 proposait de fournir à Emploi et Développement social Canada, à compter de 2023-2024, 50 millions de dollars sur cinq ans afin de contribuer à la prospérité des travailleurs.

Parmi les 20 000 apprentis et compagnies du nouveau volet de formation et d'innovation dans le milieu syndical lié aux emplois durables, combien ont pu bénéficier de ces fonds?

[Traduction]

Mme Lazar : Je pense que vous parlez de l'engagement pris en 2022 pour des emplois durables, des deux engagements? En fait, ils sont en voie d'être mis en œuvre. Le premier est le nouveau volet sur les emplois durables du Programme pour la formation et l'innovation en milieu syndical. Comme vous l'avez dit, il s'agit d'un nouveau volet de la Stratégie canadienne de formation en apprentissage. Il aide les syndicats à donner des

20,000 workers. I think that's the initiative you are referring to. The call for proposals ended in May, so they are in the middle of implementing this particular proposal.

The second one is new funding to create sustainable jobs training. At the time it said "centre." Now it is called a "fund." It supports projects to develop skills in three areas: low-carbon energy and carbon management, green buildings and EV support. It will aim to help 15,000 workers. The call for proposals will likely be this summer. They are in the midst of being implemented at this time.

[*Translation*]

Senator Mégie: You will only know how many actually stand to benefit after the request for proposals process?

[*English*]

Ms. Lazar: One is 15,000 and the other will be 20,000, so 35,000.

[*Translation*]

Senator Mégie: Thank you.

[*English*]

Senator Bernard: Thank you all for being here and for your responses so far. I've been doing some deep listening today, and I will tell that I am struggling with finding critical hope from the responses we've heard, particularly with regard to the questions that my colleagues have asked about diversity and inclusion.

When we are talking about people who are dealing with multi-generational exclusion, to be included, you have to be very intentional. Following up on some of the responses we've already heard, one question I have is: Which equity-deserving groups were part of your consultations? I think that matters and it will matter in terms of what happens on the other end of things.

That's my first question.

Ms. Anderson: On the consultations, I will have to get back to you specifically, but I will just say generally, we did receive 30,000 email submissions to our consultation portal from individual Canadians. It may not be possible for me to tell you which ones were from equity-deserving individuals unless they self-identified. But we also undertook 17 round tables with stakeholder groups, and I don't have that breakdown with me, but I can commit to take that away and provide an answer in

formations axées sur les compétences et vise à joindre 20 000 travailleurs. Je pense que c'est l'initiative à laquelle vous faites référence. L'appel de propositions a pris fin en mai, de sorte que la mise en œuvre de cette proposition est en cours.

Le deuxième est une nouvelle enveloppe pour créer des formations à des emplois durables. À l'époque, on parlait de « centre ». Aujourd'hui, on parle d'un « fonds ». Il finance des projets visant l'acquisition de compétences dans trois domaines : l'énergie à faible teneur en carbone et la gestion du carbone, les immeubles verts et l'assistance aux véhicules électriques. Il aura pour objectif d'aider 15 000 travailleurs. L'appel de propositions sera probablement lancé cet été. Les responsables s'affairent à le préparer.

[*Français*]

La sénatrice Mégie : Ce n'est qu'après l'appel de propositions que vous saurez combien vont réellement en bénéficier?

[*Traduction*]

Mme Lazar : L'une vise 15 000 travailleurs et l'autre, 20 000, donc 35 000 en tout.

[*Français*]

La sénatrice Mégie : Merci.

[*Traduction*]

La sénatrice Bernard : Je vous remercie tous de votre présence et de vos réponses jusqu'à présent. Je vous ai écouté très attentivement et je dois dire que j'ai du mal à trouver un espoir crucial dans les réponses que nous avons entendues, surtout en ce qui concerne les questions que mes collègues ont posées au sujet de la diversité et de l'inclusion.

Lorsque nous parlons de personnes qui composent avec une exclusion multigénérationnelle, pour favoriser l'inclusion, on doit adopter une approche très délibérée. Pour faire suite à certaines réponses que nous avons entendues, j'ai une question à poser : quels groupes en quête d'équité ont participé à vos consultations? Je pense que c'est important et que ce sera important pour ce qui en résultera à l'autre bout.

C'est ma première question.

Mme Anderson : En ce qui concerne les consultations, il faudra que je vous fournisse des précisions plus tard, mais je dirai simplement que, de manière générale, nous avons reçu des réponses par courriel de 30 000 Canadiens sur notre portail de consultation. Il ne me sera peut-être pas possible de vous dire qui, parmi eux, faisaient partie de groupes en quête d'équité, à moins qu'ils ne se soient identifiés comme tels. Par contre, nous avons aussi organisé 17 tables rondes avec des groupes de parties

writing as to how many of those were from organizations that represent equity-deserving groups.

Again, it may not be possible to specify each participant and their particular self-identification, but we can certainly provide information about which organizations participated.

We also received 80 submissions from organizations, so we can take a look at that and respond. But just to reflect, there were 30,000 individual submissions, which I think is quite high for a public consultation. Clearly, many people are interested and engaged in this work.

Senator Bernard: It would be really important to have a disaggregated analysis of the responses and the organizations that were consulted. Yes, it sounds wonderful to say that 30,000 people participated in the consultation, but I would like to know who they were, which communities they come from, which groups they are representing, which voices are represented and which voices are not there.

One of the things we heard from the panel yesterday was the need to do recruitment very early, as early as elementary school. Ms. Anderson, today you said that a lot of that is outside of the school system, but involving parents. Parents have to do that engaging. So if you are talking about parents who have been totally outside of these sectors, how on earth are they going to be expected to encourage their children to engage in STEM programs and also where they may be excluded from those programs in schools as well?

How do you bridge the gaps? How might this action plan be intentional around addressing those specific gaps?

Ms. Anderson: I just want to highlight that one of the biggest challenges in government is getting people to pay attention to what we have to tell them. There are many sources of information, and we may not be the most exciting one out there. But we are looking to have a sustainable jobs website.

There are amazing resources out there. On YouTube there are day-in-the-life videos about low carbon jobs that I don't think people know about. One of the advantages of having a secretariat is that we will bring all this information together so that we can create a one-stop shop so that people who are interested can easily find all these wonderful resources, and they won't have to go looking on 10 or 15 websites to find this information.

prenantes, et je n'ai pas la répartition sous la main, mais je peux m'engager à vous fournir une réponse par écrit pour préciser le nombre de ces participants qui provenaient d'organisations représentant des groupes en quête d'équité.

Encore une fois, il n'est peut-être pas possible d'identifier chaque participant et son appartenance, mais il est certain que nous pouvons fournir des renseignements sur les organisations qui ont participé.

Nous avons également reçu 80 mémoires de la part d'organisations, nous pouvons donc les examiner et vous répondre. Cependant, je tiens à préciser que 30 000 personnes ont participé, ce qui me semble assez élevé pour une consultation publique. Manifestement, de nombreuses personnes sont intéressées et mobilisées par ce travail.

La sénatrice Bernard : Il serait vraiment important d'obtenir une ventilation des réponses et des organisations qui ont été consultées. Oui, cela semble merveilleux de dire que 30 000 personnes ont participé à la consultation, mais j'aimerais savoir qui elles sont, de quelles communautés elles proviennent, quels groupes elles représentent, quelles voix sont représentées et quelles voix ne le sont pas.

L'une des choses que nous avons entendues hier de la part du groupe de témoins était la nécessité de recruter très tôt, dès l'école primaire. Madame Anderson, vous avez dit aujourd'hui qu'une grande partie de ce recrutement se fait en dehors du système scolaire, par la participation des parents. Ils doivent participer. Donc, si l'on pense aux parents qui ont été totalement en dehors de ces secteurs, comment diable pouvons-nous espérer qu'ils encouragent leurs enfants à participer à des programmes en STEM, alors qu'ils peuvent également être exclus de ces programmes dans les écoles?

Comment combler les lacunes? Comment ce plan d'action pourrait-il s'attaquer délibérément à ces lacunes précises?

Mme Anderson : Je tiens à souligner que l'un des plus grands défis du gouvernement est d'amener les gens à prêter attention à ce que nous avons à leur dire. Il existe de nombreuses sources d'information, et nous ne figurons peut-être pas parmi les plus passionnantes. Par contre, nous envisageons de créer un site Web sur les emplois durables.

On trouve des ressources extraordinaires. Sur YouTube, il y a des vidéos de la vie quotidienne sur les emplois à faible émission de carbone que je ne pense pas que les gens connaissent. L'un des avantages d'avoir un secrétariat est que nous rassemblerons toute cette information afin de créer un guichet unique pour que les personnes intéressées puissent facilement trouver toutes ces merveilleuses ressources et qu'elles n'aient pas à chercher cette information dans 10 ou 15 sites Web.

We are also thinking about how we reach very young people — even in elementary and middle school — and that's definitely on our mind. It is something we are looking at for inclusion in the action plan. What can the government do to help people understand the opportunities available in the low-carbon economy? What other jobs are there than a doctor or a fireman? My kids want to be YouTubers. How do we get people to see all the opportunities out there that they are not aware of? That's very much on our mind and something the secretariat will be working on.

[Translation]

Senator Petitclerc: My question is about barriers and opportunities for workers with disabilities and the potential impact this bill will have on them.

What we heard yesterday in committee was that we're quite effective in a number of sectors at offering remedial training to people who become disabled following an accident or because of a life situation. We're quite good at it.

Overall, we know that people with disabilities are really under-represented on the job market. That rate is not increasing, even if the greener jobs, that is to say the jobs of the future, are in theory more accessible for a number of reasons. We're seeing fewer and fewer physical jobs, and more technology-related jobs. However, for a number of reasons, that is not translating into results.

Can we really expect better results from this bill?

[English]

Ms. Anderson: I hope so. Ms. Lazar may want to speak on this because ESDC is responsible for accessibility, and there is Accessibility Standards Canada's Centre of Expertise. As you mentioned, there are real barriers experienced by this community. One of the pieces of sustainable jobs is looking at the barriers people face. The disabled community, Indigenous people and racialized communities experience very real barriers. That's why they are underrepresented. It is not just that people don't want to work. It is that they have real challenges that they have to overcome.

This is really what this framework is meant to do, namely, help the government get a better sense of the barriers, and figure out where we can intervene and where we have mechanisms and levers that can help.

This also gives more profile to the low-carbon economy. We need to work closely with the people at ESDC who are looking at disabilities across the labour market. This allows us to raise

Nous réfléchissons également à la manière de joindre les très jeunes — même au primaire et au premier cycle du secondaire — et c'est assurément sur notre radar. Nous envisageons de l'inclure dans le plan d'action. Que peut faire le gouvernement pour aider les gens à comprendre les possibilités offertes par l'économie à faible teneur en carbone? Quelles sont les professions autres que médecin ou pompier? Mes enfants veulent devenir des youtubeurs. Comment faire pour que les gens voient toutes les possibilités qui s'offrent à eux et dont ils n'ont pas conscience? C'est une question qui nous préoccupe beaucoup et sur laquelle le secrétariat va se pencher.

[Français]

La sénatrice Petitclerc : Ma question concerne les obstacles et les occasions pour les travailleurs en situation de handicap et l'impact potentiel que ce projet de loi aura sur eux.

Ce que l'on a entendu hier en comité, c'est que l'on est assez efficace dans plusieurs secteurs pour offrir des formations d'appoint aux personnes qui, à la suite d'un accident ou à cause d'une situation de vie, sont en situation de handicap. On est assez efficace sur ce sujet.

On sait que, de façon globale, les personnes en situation de handicap sont vraiment sous-représentées sur le marché du travail. Ce taux n'augmente pas, même si les emplois plus verts, donc les emplois de l'avenir, sont plus accessibles en théorie pour plusieurs raisons. Les emplois physiques diminuent, alors que les emplois liés à la technologie augmentent. Par contre, pour plusieurs raisons, cela ne se traduit pas par des résultats.

Est-ce qu'on peut vraiment espérer que ce projet de loi permettra d'obtenir de meilleurs résultats?

[Traduction]

Mme Anderson : Je l'espère. Madame Lazar voudra peut-être nous en parler, car ESDC est responsable de l'accessibilité et Normes d'accessibilité Canada a un centre d'expertise. Comme vous l'avez dit, cette communauté est confrontée à de véritables obstacles. L'un des éléments de l'emploi durable consiste à examiner les obstacles auxquels les gens sont confrontés. Les personnes handicapées, les Autochtones et les communautés racisées se heurtent à des obstacles bien réels et c'est pourquoi elles sont sous-représentées. Ce n'est pas seulement que les gens ne veulent pas travailler. C'est qu'ils ont de véritables défis à relever.

C'est vraiment l'objectif du cadre, soit d'aider le gouvernement à mieux cerner les obstacles et à déterminer où nous pouvons intervenir et où nous disposons de mécanismes et de leviers qui peuvent être utiles.

Cela donne également plus de visibilité à l'économie à faibles émissions de carbone. Nous devons travailler en étroite collaboration avec les gens à ESDC qui se penchent sur les

the profile of low-carbon jobs, where as you say, there may be better compared to other sectors. The creation of the secretariat gives us more tools to have the people who are working in accessibility think about the low-carbon sector as an opportunity area.

Ms. Lazar: I agree with everything that Ms. Anderson said. When I started on this file, it was under Minister Qualtrough at the beginning of the drafting of this bill. She was emphatic about ensuring that UN conventions and attention to accessibility and disability be integral to the bill. That was always her key lens. So we do have that integrated in there. That does not, of course, guarantee outcomes, as you mentioned. However, we now have the legislation within the department that is being implemented, the Opportunities Fund for Persons with Disabilities, which has a specific green angle and a green lens to it.

It is an absolute priority across all of the workforce development programming, including as it links to sustainable jobs. There was a strong championship at the front end of this bill for that perspective.

Senator McBean: You can probably guess where I'm going because you heard me tell both ministers that it's one thing to create jobs but who will be able to take these jobs when they come? My colleague Senator Osler raised the idea of the pipeline; Senator Seidman also raised training and the funding for this training. I heard Minister O'Regan almost emphatically say that there is no mention of training in the bill. That's what I am getting at here because I then hear you say, "We think about this quite a bit and try to figure out who will be filling these spots." I also hear you, Ms. Lazar, listing all the different programs, but they are not linked to Bill C-50.

When it was being created, was there any thought to including training? Was it intentionally not considered? Is there some way that the programs that are available can be specifically linked to it so that Bill C-50 doesn't exist as this thing by itself but to all the different programs that have been created?

Ms. Anderson: I hate to contradict a minister, but there is mention of training in this bill. I will take you to the purpose statement of the bill. The purpose is threefold. It's to promote low carbon economic development, to promote development of workers and to support communities and workers who are affected by the transition.

handicaps dans le marché du travail. Cela nous permet de mieux faire connaître les emplois à faible teneur en carbone qui, comme vous l'avez dit, peuvent être plus intéressants que ceux d'autres secteurs. La création du Secrétariat nous donne davantage d'outils pour que les personnes qui travaillent sur l'accessibilité voient le secteur à faible émission de carbone comme un secteur offrant des possibilités.

Mme Lazar : Je reprends à mon compte tout ce que Mme Anderson a dit. Lorsque j'ai commencé à travailler sur ce dossier, c'était sous la direction de la ministre Qualtrough, au début de la rédaction de ce projet de loi. Elle a insisté pour que les conventions de l'ONU et l'attention portée à l'accessibilité et au handicap fassent partie intégrante du projet de loi. Cela a toujours été sa priorité. Cet aspect est donc intégré dans le projet de loi. Bien entendu, cela ne garantit pas les résultats, comme vous l'avez dit. Toutefois, nous avons à présent un projet de loi au sein du ministère qui est mis en œuvre, le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées qui a un angle vert explicite et une optique verte.

Il s'agit d'une priorité absolue dans tous les programmes de perfectionnement de la main-d'œuvre, y compris en ce qui concerne les emplois durables. Il y a eu une forte mobilisation en amont de ce projet de loi pour cette perspective.

La sénatrice McBean : Vous pouvez probablement deviner où je veux en venir, car vous m'avez entendu dire aux deux ministres que c'est une chose de créer des emplois, mais qui sera en mesure de les occuper le moment venu? Ma collègue, la sénatrice Osler, a soulevé l'idée de la filière; la sénatrice Seidman a également soulevé la question de la formation et de son financement. J'ai entendu le ministre O'Regan dire presque catégoriquement que le projet de loi ne parlait pas de formation. C'est là où je veux en venir, car je vous entends maintenant dire : « Nous y réfléchissons beaucoup et nous essayons de déterminer qui occupera ces emplois ». Madame Lazar, je vous entends aussi énumérer tous les programmes, mais ils ne sont pas liés au projet de loi C-50.

Lors de sa création, a-t-on envisagé d'inclure la formation? A-t-on délibérément omis de le faire? Existe-t-il un moyen de lier directement les programmes disponibles au projet de loi C-50, de sorte que celui-ci n'existe pas en vase clos, mais qu'il soit lié à tous les différents programmes qui ont été créés?

Mme Anderson : Je n'aime pas contredire un ministre, mais il est question de formation dans ce projet de loi. Je vous renvoie à l'énoncé de l'objet du projet de loi. L'objectif est triple : il s'agit de promouvoir la croissance économique carboneutre, de promouvoir le développement des compétences des travailleurs et d'aider les collectivités et les travailleurs touchés par la transition.

It then says:

. . . to ensure . . . and action by relevant federal entities, including those focused . . . on matters such as skills development, the labour market, rights at work, economic development and emissions reduction.

So it is central to the bill. Training, of course, is one of the most important ways that we will support workers through the transition — not the only one, but a key one. The action plan also notes that we will specifically mention the training measures that are undertaken as part of the contents of the action plan.

We try not to emphasize training too much because sometimes there is the assumption that this is just about training workers. It is so much more than that, but training is an important part. Not all workers will need training. Many workers already have the skills that they need. They will move into new industries or new opportunities, but some workers will need retraining, upskilling or who need to augment some of the experience that they already have. That's very clear to us.

Since 2016, the government has earmarked \$1.5 billion for training, including for sustainable jobs. It is a key investment area for the government.

Senator McBean: It would be nice to see those linked in here specifically, right, all the different programs? Thank you.

Senator Dasko: Ms. Anderson, at the beginning of your comments, you said you had some responses to questions that came up. I would like to give you my time to allow you to make any comments that we might have missed because it is such a rich discussion. You may have had other things to say. I would like to give you an opportunity to go through your notes.

Ms. Anderson: I really want to speak to which is this issue of how do non-unionized workers have a voice? I think the minister answered that very well in saying that it's hard to find representatives of non-unionized workers because, by definition, they are not organized and they don't have representatives.

In addition to what the minister said — with which I wholeheartedly concur, namely, that unions are really thinking about workers beyond just their own membership — the partnership council will have a robust engagement mandate. This is not that we want 13 people to go in a room and, with their brains, figure out all the problems of the transition. We are picking them because they have relevant experience, but they are resourced and they will be directed to undertake engagement

Il ajoute :

[...] assurer [...] la prise de mesures par les entités fédérales concernées, notamment celles qui se consacrent [...] à des questions qui incluent le développement des compétences, le marché du travail, les droits fondamentaux au travail, le développement économique et la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

C'est donc au cœur du projet de loi. Bien sûr, la formation est l'un des moyens les plus importants par lesquels nous aiderons les travailleurs pendant la transition. Ce n'est pas le seul, mais c'est un moyen essentiel. Le plan d'action précise d'ailleurs que nous mentionnerons explicitement les mesures de formation prises dans le contenu du plan d'action.

Nous essayons de ne pas trop insister sur la formation, car on pense parfois qu'il suffit de former les travailleurs. Il faut bien plus que cela, mais la formation est un élément important. Les travailleurs n'auront pas tous besoin de formation. De nombreux travailleurs possèdent déjà les compétences dont ils ont besoin. Ils s'orienteront vers de nouveaux secteurs ou de nouvelles possibilités, mais certains travailleurs devront se recycler, se perfectionner ou accroître l'expérience qu'ils possèdent déjà. C'est très clair pour nous.

Depuis 2016, le gouvernement a affecté 1,5 milliard de dollars à la formation, y compris pour les emplois durables. C'est un domaine d'investissement prioritaire pour le gouvernement.

La sénatrice McBean : Ce serait bien de voir explicitement ces liens, n'est-ce pas, tous les différents programmes? Je vous remercie.

La sénatrice Dasko : Madame Anderson, au début de vos commentaires, vous avez dit que vous aviez quelques réponses à des questions qui ont été posées. J'aimerais vous céder mon temps de parole pour vous permettre de faire des observations que nous aurions pu manquer en raison de cette discussion très riche. Vous aviez peut-être d'autres choses à dire. J'aimerais vous offrir la chance de passer vos notes en revue.

Mme Anderson : Je tiens vraiment à parler de la question de savoir comment les travailleurs non syndiqués peuvent se faire entendre. Je pense que le ministre a très bien répondu à cette question en disant qu'il est difficile de trouver des représentants pour les travailleurs non syndiqués parce que, par définition, ils ne sont pas organisés et n'ont pas de représentants.

J'ajouterai à ce que le ministre a dit — avec lequel je suis tout à fait d'accord, à savoir que les syndicats pensent vraiment aux travailleurs au-delà de leurs propres membres — le Conseil du partenariat aura un mandat de mobilisation solide. Ce n'est pas notre intention de réunir 13 personnes dans une pièce et de leur demander de résoudre tous les problèmes liés à la transition. Nous les choisissons parce qu'elles possèdent une expérience pertinente, mais elles disposeront de ressources et seront

with Canadians. They will be travelling the country, meeting with remote and rural communities, with Indigenous communities and with non-unionized workers. I don't want to underplay that. That will be an important part of the work that they'll do. That's the opportunity that many different communities and stakeholder groups will have to influence the partnership council's advice. Through that, we will hear from non-unionized workers.

There is also one seat on the council that is not earmarked for a specific organization, and that is potentially an opportunity for a non-unionized worker to put their name forward. We are doing stakeholder engagement to try to make people aware of that opportunity so that we do get some qualified candidates who apply for that process.

The Chair: Thank you very much to our officials for answering all our questions. Colleagues, we will now proceed in camera. I request all members of the public and our witnesses to kindly leave the room so that we can quickly do our in camera session. Thank you, colleagues.

(The committee continued in camera.)

chargées de consulter les Canadiens. Elles vont parcourir le pays, rencontrer les collectivités rurales et éloignées, les communautés autochtones et les travailleurs non syndiqués. Je ne veux pas minimiser cet aspect. Cela constituera une part importante de leur travail. C'est l'occasion qu'auront de nombreuses communautés et de nombreux groupes de parties prenantes d'orienter les avis du conseil du partenariat. Ainsi, nous entendrons le point de vue des travailleurs non syndiqués.

Il y a également un siège au conseil qui n'est pas réservé à une organisation précise, ce qui pourrait être l'occasion pour un travailleur non syndiqué de se porter candidat. Nous consultons les parties prenantes pour essayer de sensibiliser les gens à cette possibilité afin que des candidats qualifiés se présentent dans le cadre de ce processus.

La présidente : Merci beaucoup à nos fonctionnaires d'avoir répondu à toutes nos questions. Chers collègues, nous allons maintenant procéder à huis clos. Je demande à tous les membres du public et à nos témoins de bien vouloir quitter la salle afin que nous puissions passer rapidement à notre séance à huis clos. Je vous remercie, chers collègues.

(La séance se poursuit à huis clos.)
